

## SUMARIO

- Página 34—Vela. — Toda la información sobre el XII Trofeo S. A. R. «Princesa Sofía».
- Página 35—Radiografía a José Buades Costa, promotor del Trofeo «Ciudad de Palma».
- Página 36—La mujer, ¿perdedora o ganadora?
- Página 37—Mundo Científico
- Página 38—Arte: Críticas de exposiciones.
- Página 39—Música: «Aquarius», un grupo que habla claro.
- Páginas 40 y 41—Cartelera y espectáculos en Palma
- Página 42—Espectáculos. Según Tiffany, «la mujer debe estar sometida al hombre».
- Página 43—Motor: «Gaste la electricidad de su coche»
- Página 45—Agenda
- Página 46—Televisión y Zodíaco
- Página 47—Pasatiempos
- Página 48—El campo: Sembrar de blat a Mallorca.



¿Cuál es su «hobby»?

Rodríguez-Aguilera, jurista y crítico de arte

## «NO SOY NEGATIVO EN MIS CRÍTICAS, SINO QUE ME DISPONGO A RECIBIR EL MENSAJE DEL CUADRO»

«Creo que hay que matizar el contenido de la palabra "hobby". Es una palabra ambigua, universal, pero que en nuestro idioma tenemos otras que sirven para expresar lo mismo. Y vamos a matizarla: por una parte está llenar el tiempo; por otra, es la segunda actividad que desarrolla una persona, distinta de la profesional. Incontestablemente no le dedica la misma intensidad y el mismo tiempo que a la vocación elegida libremente pero sí se recrea en ella.» Esta es la definición que Ceáreo Rodríguez-Aguilera, crítico de arte, escritor, jurista, hace de la palabra "hobby".

Rodríguez-Aguilera vive intensamente su profesión: el Derecho. Desde hace tres años es el presidente de nuestra Audiencia Territorial.

«Soy escritor e investigador del Derecho. Estudio mi profesión desde una postura crítica, porque creo que hay que ir perfeccionándola. El Derecho es esa ciencia que está siempre en evolución constante, como la vida misma, y es ésta la que obliga a cambiar las leyes de acuerdo a la dinámica social de nuestro tiempo. Lógicamente no es lo mismo el Derecho del siglo XIX que el actual. Mi idea principal es que hay que llenar de contenido a nuestra Constitución con unas leyes modernas y actuales.»

—¿Cuántos libros ha publicado hasta la fecha?

—Si he de ser sincero, no lo sé. Creo que son unos 14 o 15 de arte y unos 10 o 12 de Derecho. Desde que estoy en Palma se han publicado dos de materia judicial: «El Consejo General del Poder Judicial» y «El Poder Judicial en la Constitución». También han sido dos los que he publicado de arte: Uno sobre el pintor Coll Bardolet y otro sobre Dalí, aunque de éste he de decir que ha sido una recopilación de notas anteriores: En un principio iba a ser traducido a otros idiomas y editarse internacionalmente, pero ha habido que conformarse con una edición más sencilla.

EL TIEMPO  
HAY QUE BUSCARLO

—Pero surge, de inmediato, una cuestión. ¿Cómo puede encontrar tiempo para ser tan prolífico?

Y Rodríguez-Aguilera responde a aquella frase de Gregorio Marañón que dice: «Tiempo hay, lo que ocurre es que hay que buscarlo». «Pero no crea, han sido muchas las temporadas que mi profesión me ha dejado tiempo para nada y he tenido que parar esa actividad literaria.»

—¿Qué es para usted el arte?

—El arte es una manera de contemplar la vida, es buscar otras realizaciones porque va más allá de nosotros mismos y configura la realidad de otra manera. Por lo que a mí respecta, me siento muy a gusto en ese mundo de los artistas.

«NO PASO DE NADA»

—Sin embargo hay esa idea de que el artista es un bohemio, un hombre que, en palabras actuales, pasa de la vida; es inconformista, en contra de todo lo que le rodea...

—Puede ser pero lo que yo puedo decir es que no paso de nada, sino que me interesa todo, incluso hasta el pasotismo. Creo que al artista le pasa más o menos lo que a mí: Busca la vida misma, los fenómenos que se dan en ella y la rodean. No tiene, como el pasota, esa angustia vital, sino que desea transformar la realidad y se encuentra, muchas veces, disconforme con ella.

Rodríguez-Aguilera conocido por sus certeras críticas de arte, me dice que de joven intentó pintar, pero también se dio cuenta que lo suyo no era aquello. Sin embargo le entusiasma todo lo referente a la pintura. Gracias a él en su pueblo natal, Quesada (Jaén), lugar de nacimiento de Rafael Zabaleta existe un museo dedicado a este pintor. De él recibió sus primeras impresiones de la pintura. Poco a poco, nuestro entrevistado ha ido apasionándose por este mundo artístico. Hoy, el museo está ampliado con obras de los más insignes maestros de nuestro tiempo dedicados a Zabaleta.

SU VISION DE LA CRITICA

—Yo no voy con ese afán negativo de "pegar paños" sino de recibir lo que el cuadro me "dice", me comunica. Indudablemente al arte pictórico sea del valor que sea, da un mensaje, expresa algo. Y es ese el espíritu que me anima siempre.

—Pero en las críticas hay muchas palabras huecas que no dicen nada respecto a la labor del pintor...

—Es lógico. Resulta difícil expresar, mediante un escrito, todas las impresiones espirituales que un excelente cuadro

comunica. Comprendo que la comunicación plástica es difícil de expresar y aún más lo es difundir las impresiones en otro lenguaje distinto, como pueden ser las palabras.

«PICASSO. MI PINTOR»

El crítico me dice, como lo anunciara hace ya años en otra entrevista, que su pintor preferido es Picasso como pintor universal de nuestro siglo y uno de los más grandes de todos los tiempos. «Le sigue Goya, por ser, al menos para mí el precedente de la actual pintura»

Hemos conversado a continuación de la buena impresión que nos había causado la muestra de los grabados de Goya en la Lonja. En ellos el pintor aragonés ha sabido trazar de una manera fantástica, la vida y costumbres de su época. Y es, público sabía captarlo a la perfección. Me cuenta también una anécdota de su pueblo. Eran los años cincuenta cuando, en colaboración con otras personas, montó una muestra pictórica de arte más moderno y actual. En su pueblo natal, un pueblo de Jaén, entendió mejor aquella exposición e hombre sencillo que él que se desplazó de la capital o tenía cierta cultura, ya que éste sólo se dedicó a rechazarla. Sin embargo reconoce que el abstracto es un arte difícil.

Y concluimos nuestra charla hablando de su afición por divulgar ese arte que él conoce para comunicarse mejor con los demás, pero su verdadera pasión es la de viajar, leer; en resumen, conocer más y mejor nuestro mundo.

RIVERO  
(Foto Juanet)

## BALEARES ESPECIAL

Director: Pedro Ignacio González

Coordinador: Pablo Llull

Han colaborado: Francisco Rivero, Lorenzo Ripoll, Mercedes Verdagué, Robert Hill, Diego Polonio, Jordi Casanovas, Pedro Deyá, Jaime Jiménez, Damián Ramis Caubet, Juli Sáez-Angulo, Miguel Moreno y Ramón Reig.

Confeccionaron: Rubén Avila, Jordi Casanovas, Diego Polonio y Marcia Riera.

Trofeo S.A.R. Princesa Sofía

9 CLASES EN LA VII SEMANA INTERNACIONAL DE PALMA

HISTORIAL.- FECHAS OFICIALES: DEL 11 AL 17 DE ABRIL



Hemos recibido ya el boletín oficial de la VII Semana Internacional de Palma... XII Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, que se disputará en la bahía de Palma durante la próxima Semana Santa...

- Se han incluido barcos de las clases: Flying Dutchman, Star, Finn, 420, Snipe, 470, Europa, Vaurien, y Cruceros.

HISTORIAL DEL TROFEO SOFIA

Por S. M. Doña Sofía, Reina de España fue instituido en 1968 el Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, el cual a partir de 1974 se denominó Semana Internacional de Palma - Trofeo S. A. R. Princesa Sofía.

En sus principios la única cla-

se participante fue la Dragón y a partir del año 1974 por expreso deseo de S. M. se incluyeron las clases Soling, 470, Snipe, 420, Finn y Europa...

En el año 1976 se incrementó dicha participación dando entrada a la clase Vaurien, tan difundida en España. Mientras sólo participó la clase Dragón se denominó 'Trofeo S. A. R. Princesa Sofía' y se celebró en el Real Club Náutico de Palma.

Una vez ampliado a Semana Internacional de Palma, los clubs colaboradores han sido el Náutico El Arenal, Marítimo San Antonio de la Playa, Náutico de Palma y De Mar.

El primer vencedor del Trofeo, fue el Dragón FLAMENCO II tripulado por Larrañaga, Fernández y Mc. Pherson.

En 1969 se registró una inscripción sensacional ya que el Trofeo S. A. R. Princesa Sofía se disputó como regata previa a los Campeonatos del Mundo de la clase internacional Dragón, que organizó el Real Club Ná-

tico de Palma. Aquí acudieron barcos de todo el mundo. La gran influencia de tripulantes extranjeros supuso la internacionalidad del Trofeo. La victoria correspondió al barco danés MAJ BRITT, patrocinado por Axel Holm, veterano regatista que sumó una impresionante serie de cinco victorias consecutivas frente a las mejores tripulaciones del mundo.

El III Trofeo S. A. R. Princesa Sofía se disputó en el año 1971 registrándose la victoria final del MARS, del danés Pedersen.

En 1972, la IV edición del Trofeo contempló la victoria de un barco austriaco, el U-2, de Harald Fereberger, con Eise y Stang como tripulantes.

El entonces Príncipe de España, a bordo del FORTUNA, que ya había sido el más destacado de los españoles en anteriores ediciones lograba la victoria absoluta en el año 1973, llevando como tripulantes al duque de Arión y a Félix Gancedo, quien acababa de vencer en el Trofeo Palma, para barcos de la clase Snipe. Este año fue la institución de la Semana Internacional de Palma, ya que junto a los dos

competencias citadas, se disputó el Trofeo Pascuo, para los barcos de la clase Soling en el que logró la victoria el sueco SOLONG. Al coincidir tres regatas de tanta importancia bien podría hablarse ya de la Semana de Vela de Palma.

En el año 1974 se registraron las victorias de:

- Clase Dragón: S. A. R. Don Juan Carlos de Borbón, duque de Arión y Félix Gancedo, barco FORTUNA, España.
Clase Soling: Ib Andersen, FORTUNA, Dinamarca.
Clase «470»: Letric - Duvallet, barco POTEKINE, Francia.
Clase «420»: R. Hammerlinjok, barco CLOCKWORK, Bélgica.
Clase «Finn»: G. Seelinger, barco TOREADOR, España.
Clase «Europa»: J. Blanco, barco AIRANCITO, España.
Clase «Snipe»: Félix Gancedo - R. Parga, barco GRAN NUMA, España.

Letric-Duvallet resultaron vencedores del cómputo total de las pruebas.

El año 1975, se caracterizó por reunir en clase Soling a los mejores patrones del mundo, excepción hecha a los americanos, dando lugar a una regata memorable y reñidísima, de grato recuerdo y muy difícilmente superable. Kuhweide, Cheret, Ib Andersen, Costas, Albarelli, Raudasch son nombres hasta conocidos como insistir en su valía. Se registró, también, el triunfo total de los mallorquines Tomás y Miguel Estela, con seis victorias, tantas como pruebas.

Los vencedores de las diversas clases fueron los siguientes: Clase Dragón: S. A. R. Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, duque de Arión, Félix Gancedo, barco FORTUNA, España.

Clase Soling: Kuhweide, K. Meyer, A. May, DARLING, Alemania.

Clase «470»: E. Treves, S. Nacchi, SIGUELA, Italia.

Clase «420»: Tomás Estela, Miguel Estela, BARLOVENTO II, España.

Clase «Finn»: Mauro Pelaschier, I-509, Italia.

Clase «Europa»: M. Doreste, GITANO, España.

Clase «Snipe»: P. Zendera, F. Pi Suñer, KON TIKI, España.

El año 1976 dio como segundo año consecutivo la victoria a una tripulación española, siendo Antonio Goróstegui y Pedro Millet en su barco PETITE QUEUE, de la clase 470, la que se adjudicó el Trofeo absoluto de la Semana Internacional de Palma. Dicha tripulación demostró ser la mejor entre los asistentes y también siguiendo la singladura que tenía prevista llegó a conseguir la medalla de plata en la Olimpiada celebrada en Montreal.

Los vencedores en sus respectivas clases fueron los siguientes:

Clase Dragón: Udo Seipolt, Nowak, Frank Morell, FOHN, Alemania.

Clase 470: Goróstegui - Millet, PETITE QUEUE, España.

Clase Finn: J. Doreste, PEPOTE, España.

Clase 420: Sina, CRAB, Italia.

Clase Europa: Gustavo Doreste, BEDUINO, España.

Clase Snipe: Jar Strombeck, Chieter Spaar, GALANT, Suecia.

En la cuarta edición de la Semana Internacional de Palma - IX Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, celebrado en 1978, la clase Dragón fue sustituida por la clase olímpica Star, siendo los vencedores de las distintas clases los siguientes:

Clase Star: MARS, de Mogens Nielsen - Peter Malm, Dinamarca.

Clase Soling: BLACK AND WHITE, de Eugen Isler - Werner Toggweiler y Martin Egli, Suiza.

Clase Snipe: GRAN NUMA, de Félix Gancedo y Carlos Llamas, España.

Clase Vaurien: MACACO, de

Lucio Pérez - Ricardo Borjes, España.

Clase 470: VIKI, de Angel Gutiérrez - Mario Carda, España.

Clase Finn: SIN NOMBRE, de Joaquín Blanco, España.

Clase 420: ENRICO, de Carlo di Salle y R. Vassallo, Italia.

Clase Europa: BEDUINO, de Gustavo Doreste, España.

Siendo el vencedor absoluto la embarcación de la clase Snipe GRAN NUMA, de Félix Gancedo y Carlos Llamas, de España.

En la V Semana Internacional de Palma - X Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, la clase Soling fue sustituida por la clase Flying Dutchman, siendo los vencedores en las distintas clases los siguientes:

Clase Star: SUBBNOANA, de Eckart Wagner y Jorg Mossnang, Alemania.

Clase Flying Dutchman: CORNABERTO, de A. Abascal - M. Noguier, España.

Clase Snipe: CHUVIAS, de Angel Armada y Ramón Zarauza, España.

Clase 420: SIN NOMBRE, de Mario Capponetto - Maurizio Mondano, Italia.

Clase Vaurien: MACACO, de Lucio Pérez - Javier Diaz, España.

Clase Europa: GUSTAZO, de Luis Doreste, España.

Clase 470: KIKI, de Angel Gutiérrez - Mario Carda, España.

Clase Finn: SIN NOMBRE, de Magnus Liljedahl, Suecia.

Los vencedores del X Trofeo

S. A. R. Princesa Sofía fueron las embarcaciones CORNABERTO de la clase Flying Dutchman, tripulada por Alejandro Abascal y Miguel Noguier.

KIKI de la clase 470, tripulada por Angel Gutiérrez y Mario Carda.

GUSTAZO de la clase Europa, tripulada por Luis Doreste.

En la pasada edición de la VI Semana Internacional de Palma - XI Trofeo S. A. R. Princesa Sofía, debemos destacar en primer lugar la numerosa participación de la clase Star y la gran categoría a escala mundial de muchos de los regatistas inscritos.

Los vencedores en las diversas clases fueron los siguientes:

Clase Star: S/N, de Raudasch - Ferstl, de Austria.

Clase Flying Dutchman: VOLLELLO, de J. E. Vollebregth - Vollebregth, Holanda.

Clase Finn: PEPOTE, de José Luis Doreste, España.

Clase 470: ROMPE HUESOS, de Gustavo Doreste - Rigau, España.

Clase Snipe: GRAN NUMA, de Gancedo - Llamas, España.

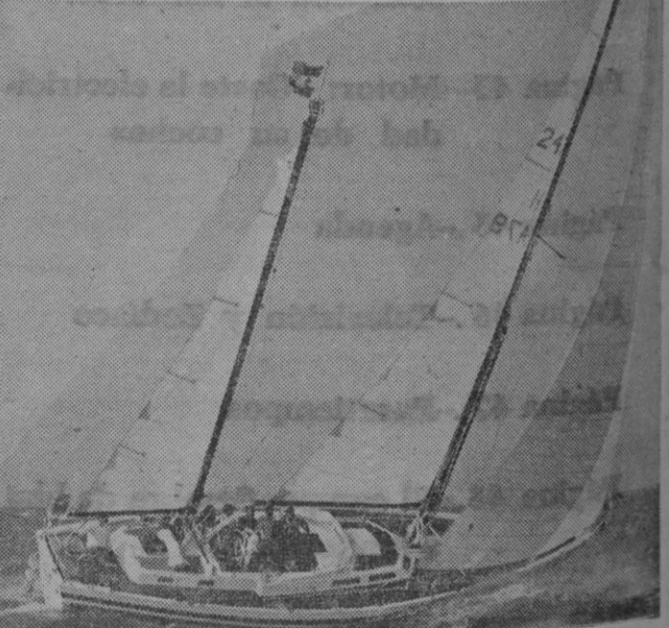
Clase 420: S/N, de Caponetto - Gardella, Italia.

Clase Vaurien: MACACO, de Pérez - Ortega, España.

Clase Europa: S/N, de Christian Lunde, Suecia.

Siendo el vencedor absoluto la embarcación de la clase Snipe GRAN NUMA, de Félix Gancedo y Carlos Llamas.

NOTICIARIO



La cuarta regata en solitario Mare Nostrum, que organiza la Asamblea de Capitanes de Yate y la revista 'Yate y motonáutica', será como siempre, la vuelta a nuestro archipiélago, dando todas las islas por estribor, saliendo de la costa mediterránea y volviendo a ella. En total, unas seiscientas millas.

También comienza a trabajarse en la próxima Trásmediterránea Puma-Race, (1.000 millas a dos), que tuvo como brillante ganador, en la reciente edición, al Puma-34 'Iria', de Camilo José Cela Conde y Miguel Estela, con base en el Real Club Náutico de Palma.

El record mundial de velocidad sobre el agua, está en 904 millas (casi 550 kilómetros por hora). Lo detenta el malogrado Lee Taylor.

Cuando intentaba superarlo en el lago Tahoe de California, la motonave se destruyó, falleciendo el piloto. Fueron unas imágenes que dio TVE y que impresionaron mucho.

Un inglés de 33 años, Shane Acton, ha batido un record mundial al efectuar la vuelta alrededor del mundo a bordo de un barco de 550 metros de eslora y 190 de manga.

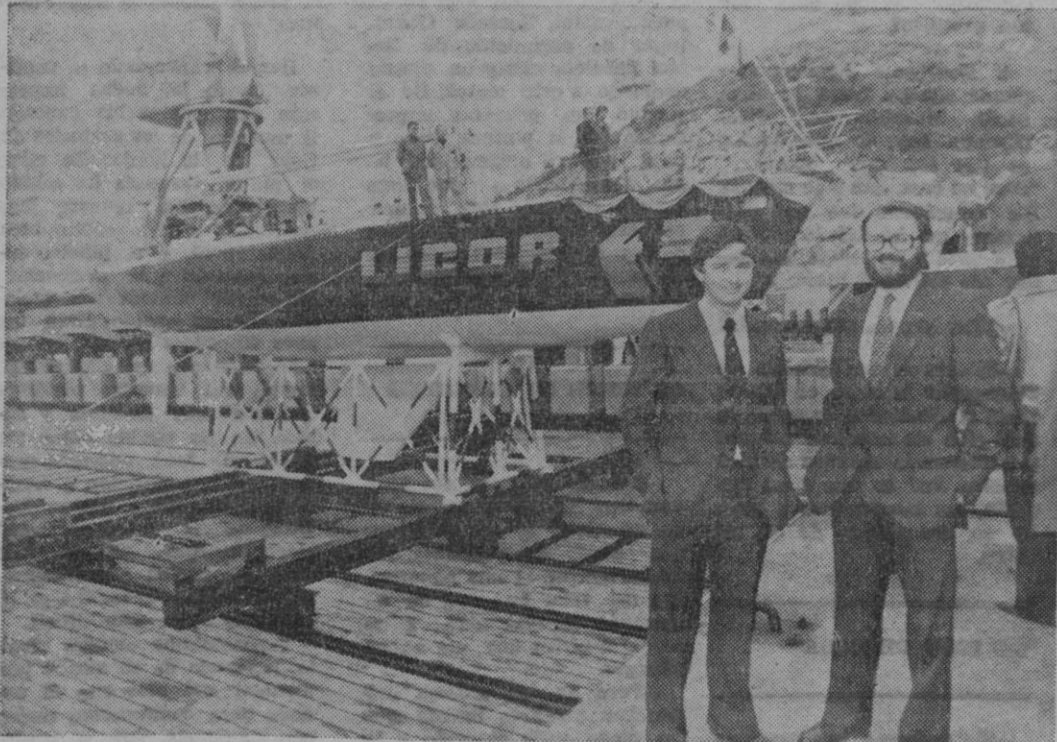
El record está en la pequeñez del balandro. Nadie se ha atrevido a tanto.

Acton, comenzó su aventura en 1973, en Cambridge. Ha tardado, pues, ocho años.

¿Hay quien dé más?

Tina a cargo de Lorenzo RIPOLL

PRIMER VELERO ESPAÑOL QUE PARTICIPARA EN LA REGATA «VUELTA AL MUNDO»



Por vez primera, España participará en la famosa regata de la Vuelta al Mundo, con el velero de 18'27 metros de eslora que ven en la imagen, que ha sido botado en la empresa nacional Bazán (Cartagena) y que está expuesto en el Salón Náutico Internacional de Barcelona. Sus diseñadores son Joaquín Coello -tam-

bién será el capitán en la aventura— y Pedro Morales.

A finales de mes, el barco español iniciará sus primeras singladuras, para preparar a la tripulación, singladuras que aumentarán en número de millas, para que todo esté a punto para el momento de comenzar la «Whitbread Roud the World Race».

RADIOGRAFIA

# José Buades Costa

José Buades es un personaje muy conocido, en tres facetas. Como deportista, ha sido presidente del C. D. Soledad y cuatro veces vicepresidente del Real Mallorca (dos en Junta Directiva y otras dos en Gestoras). Es

promotor del Trofeo Ciudad de Palma de fútbol. Es un prestigioso industrial del ramo de electrodomésticos y un buen promotor inmobiliario.

Respondió con rapidez a todas las preguntas. Unico testigo: Juanet.

(Escribe: Lorenzo Ripoll - Fotos: Juanet)



—Carnet de identidad.  
—José Buades Costa. Soy natural de Palma. Estoy casado con Juana María Pujol Tugores.  
—Horóscopo.  
—Capricornio.  
—Formación cultural.  
—Tengo pocos estudios. Procede de una familia modesta. Bachiller elemental y luego estudié dibujo lineal, electricidad y el idioma francés.  
—¿Cómo te definirías?  
—(Sonríe) Como una persona nerviosa, apasionada y que procura realizar lo que piensa.  
—¿Preferes hablar o escuchar?  
—A veces prefiero hablar, a veces escuchar y en ocasiones no vale la pena ni hablar ni escuchar.  
—¿Te consideras feliz?  
—Sí, bastante.

—¿Tu profesión preferida?  
—Cuando comencé a trabajar por cuenta mía en instalaciones eléctricas y realicé casi todo el trabajo. Me gusta menos la burocracia del despacho.  
—¿Te gusta la vida social?  
—Si se trata de estar con amigos, sí.  
—¿Qué prenda de vestir te molesta más?  
—La corbata. Hoy me la he puesto porque sabía que me querían fotografiar para salir en el periódico.  
—¿Pecas con mucha frecuencia?  
—De pensamiento, palabra, obra y omisión (sonríe).  
—¿Te molesta la crítica?  
—Que me critiquen por sistema y sin dominar la verdad, me molesta.  
—¿Qué deportes practicas o has practicado?

—De joven, ciclismo, atletismo, fútbol, voleibol, baloncesto, ajedrez. Ahora, ando 50 kilómetros cada semana. Alguna semana he superado los 70.  
—Un deportista en la historia.  
—Guillermo Timoner.  
—¿Qué piensas del divorcio?  
—A veces es necesario.  
—¿Cuáles son tus vicios?  
—Los tengo poco acentuados. Fumo poco, bebo poco, no soy juerguista...  
—¿Derecha, centro o izquierda?  
—Estoy algo desengañado de la política. Soy de talante liberal, aunque no estoy afiliado a ningún partido.  
—¿Crees que todos tenemos un precio?  
—Sí, pero siempre que sea un precio por convicción, por motivaciones.  
—¿Qué te irrita?  
—Que traten de engañarme.  
—¿Tienes animales en tu casa?  
—No. Me gustan poco.  
—¿Lo mejor de Mallorca?  
—Este movimiento socioeconómico de los últimos 20 años que ha cambiado de forma de ser e incluso ha cambiado el carácter de los mallorquines. Antes era más cerrado y ahora es más abierto.  
—¿Y lo que menos te agrada?  
—Como consecuencia de lo dicho antes, muchos profesionales hemos cambiado el ritmo de vida y es el precio que pagamos por ello.  
—Naciones que conoces y la que te agrada más.  
—Egipto, Túnez, Malta, Marruecos, Senegal, Inglaterra, Suecia, Noruega, Finlandia, Rusia, Tailandia, Singapur, Francia, Portugal, Italia, El Vaticano, Andorra, Mónaco,

Yugoslavia, Holanda, Alemania, Rumanja, Turquía y Austria. Me agrada más España.  
—¿Qué viaje turístico te gustaría realizar?  
—No he estado nunca en América. Me agrada visitar Nueva York, Méjico, Brasil y Buenos Aires.  
—¿Cómo pasas el tiempo libre?  
—En familia o caminando.  
—¿Avión o barco?  
—Avión.  
—Primavera, verano, otoño, invierno.  
—Verano.  
—¿Sigue habiendo un judas entre cada 12 personas?  
—A veces entre doce hay más de uno y a veces entre veinte no hay ninguno.  
—¿Qué opinas de la mujer de hoy?  
—La campaña de liberación, la veo positiva. El llamado «movimiento femenino» lo veo negativo.  
—¿Lo primero que buscas en el periódico?  
—La noticia, de cualquier tema.  
—¿Juegas a algo?  
—Nunca. Ni lotería ni quinielas.  
—¿Eres ambicioso?  
—Sí. No soy egoísta ni envidioso, pero soy ambicioso.  
—¿Y supersticioso?  
—No.  
—¿Prefieres obedecer o mandar?  
—Prefiero dirigir con eficacia.  
—De quién te fijas más, ¿de un hombre o de una mujer?  
—Según el grado de confianza que me merezcan, sea hombre o sea mujer.  
—Personaje de la historia que te gustaría conocer o haber conocido.  
—Juan XXIII.

—¿Qué te apasiona?  
—Comenzar una actividad nueva.  
—Recuerdo más grato.  
—El día que me casé.  
—¿Y el más amargo?  
—El día que murió mi madre.  
—¿Has tenido algún problema de soledad?  
—No.  
—¿Qué libro estás leyendo?  
—No leo libros.  
—¿Música preferida?  
—Zarzuela.  
—Un cantante.  
—Alfredo Kraus.  
—¿Qué cine te gusta?  
—El que me distrae y que me relaja.  
—¿Tu programa favorito de televisión?  
—Los telediarios y los programas informativos.  
—Un actor.  
—Marlon Brando.  
—Una actriz.  
—Jean Simons.  
—Una obra de teatro.  
—La muralla.  
—¿Te han atracado alguna vez?  
—Personalmente, no, pero me han robado el coche y me han robado en todos mis establecimientos.  
—¿Fumas?  
—Poco.  
—Una bebida.  
—Whisky y Coca-cola; por separado.  
—Tu plato preferido.  
—Arroz brut.  
—¿Coleccionas algo?  
—No. Fuera del trabajo, no me complico la vida.  
—¿Madrugar o trasnochar?  
—Madrugar.  
—¿Qué te hace llorar?  
—Hace mucho tiempo que no he llorado.  
—¿Has dado alguna bofetada?  
—La última hace más de cinco años.

—¿A qué hay que tener miedo en esta vida?  
—A padecer alguna enfermedad irreversible larga.  
—¿Quién te gustaría que te pintara un retrato?  
—Nunca ha pasado por mi imaginación que me pinten.  
—¿Te has propuesto alguna meta?  
—Años atrás, me propuse tener un negocio, mi casa y mi coche. Lo he superado.  
—¿Qué opinas de la juventud actual?  
—Vive un mundo desquiciado y no por culpa de ellos.  
—¿Qué coche tienes?  
—Un Chrysler 150 y ni espesa un Seat 1200.  
—¿Te sientes satisfecho de ti mismo?  
—En general, sí.  
—¿Lo que tiene más valor para tí?  
—La amistad y la sinceridad.  
—¿Tienes muchos amigos de verdad?  
—No creo que nadie tenga muchos amigos de verdad.  
—¿Olvidas fácilmente las «malas faenas»?  
—Si están hechas con mala intención, las olvido fácilmente.  
—Elige una cosa: poder, riqueza, inteligencia o ser admirado.  
—Poder. Creo que la inteligencia sola no es suficiente.  
—¿Qué error no volverías a cometer?  
—Creo que la persona es el único animal que tropieza varias veces con la misma piedra y yo no soy una excepción.  
—¿En qué gastarías el último dinero de tu vida?  
—En comprar comida.  
—¿Cómo deseas que te recuerden?  
—Como a una persona normal que a base de seriedad y trabajo se ha situado.

## Estudio grafológico

*Deseo que superemos la crisis y que los españoles, aparte de la democracia, tengan trabajo y estabilidad económica, política y social*

Los rasgos de José Buades Costa, reflejan fielmente su manera de ser. No sorprende, como ocurre en otras personas. Su escritura ligada, sin detener el curso de la pluma sobre el papel, muestra a un hombre que anhela ante todo la realización. (El mismo lo ha corroborado en la entrevista). Además, siempre desea puntualizar mucho los detalles (no se le olvida colo-

car ningún punto o acento), teniendo una mente clara y ordenada. Es testarudo cuando está convencido de que defiende una teoría razonable (líneas horizontales, repitiendo rasgos). Muy rápido en sus reacciones. Aparenta ser persona nerviosa y en cambio su mente discurre con tranquilidad. Aquella apariencia es por su gran actividad.

Procura ser prudente, aunque no siempre lo consigue. Algunas veces no cierra la letra «o», que deja abierta por parte superior: afán de expresar lo que se siente y piensa.  
Margen de la derecha un poco ancho: introversión. Ha sentido miedo al futuro.  
Equilibrio temperamental. Autocontrol (escritura vertical).  
Su presión firme es un signo rotundo de un equilibrio vital, de estabilidad, de resistencia física y de actividad (lo menciono por segunda vez, porque en el trabajo parece hasta exagerado).  
Letra «a» de cola corta: recelo hacia lo exterior.  
La misma letra «a», así como las «s», «d» y la «l» finales prolongadas hacia la zona inferior: materialismo.  
«G» con jamba muy simplificada: sublimación de los impulsos sexuales hacia el campo de la idealidad.  
Tildes de la «t» cortos: concentración y polarización de la energía.  
Tiene un amor propio muy acusado. (La «s» es más grande que el resto de la palabra).

Observen la regularidad, angulosidad y firmeza en los trazos: se trata de un hombre muy emprendedor.  
José ha escrito:  
«Deseo que superemos la crisis y que los españoles, aparte de la democracia, tengan trabajo y estabilidad económica, política y social».  
Su rúbrica es la de un hombre que derrocha energía, de trazo seguro, firme, que da la impresión de ser obra de una persona con ideas algo confusas; de quien hace varias cosas al mismo tiempo. Seguramente las hace, pero el final con la línea ascendente en forma de daga, es de que sabe lo que quiere y sabe a donde va, con un optimismo más inteligente que por costumbre.  
Ya saben como piensa —por el test— y como es —por la grafología— Buades Costa.

LA MODA

PARA DEFENDERSE DEL FRIO, TODO DE PUNTO



Estamos habituados a un frío moderado y hasta soleado. Esta invasión de frío extremado nos desorienta y hace vivir en incomodidad, puesto que pretendemos continuar con nuestras acostumbradas prendas de invierno, insuficientes actualmente

ABRIGARSE

¿Pero, qué hacer? Abrigarse más es lo lógico. Pero no se sabe cómo, el encumbrarse con una chaqueta bajo un abrigo no deja moverse con naturalidad, el colocarse prenda sobre prenda nos da un aspecto de fardos muy desagradable. Ante todo se deben adoptar complementos que se suelen usar poco, pero que ahora se hacen indispensables, como guantes, medias de lana, bufandas, chalecos de punto, etcétera.

CUELLO ALTO

El colocarse una blusa bajo un jersey resulta, si además se va a llevar una chaqueta encima, incómodo. Lo que se puede llevar con soltura será una camiseta de cuello alto unisex, de tejido caliente y fino, muy pegada al cuello, que admite lo que sea encima sin abultar ni tirar.

ENTERO

Un vestido entero de punto, o en su defecto un jersey y una falda del mismo género, darán flexibilidad y, sobre todo, calor.

Sobre ellos una chaqueta de punto, o un chaleco, o las dos cosas. Es decir, preferir el punto a cualquier otra cosa. Sobre todo esto, al salir de casa un impermeable, un abrigo, el que tengais, no precisa ser de piel para que os mantenga abrigadas, si debajo de él lleváis un buen equipo anti frío, muy necesario en este país en que las casas sólo están medianamente calientes.

Cándida Ros



LA COCINA SENCILLA

PARA LOS QUE NO GUSTAN DE LAS VERDURAS

Ante todo se ha de advertir que VERDURAS lo son todo lo que sea hortaliza, y que a muchas personas que rehusan comerlas cocidas les encanta el tomarlas como ensalada, y, al hacerlo, no dejan por ello de tomar verduras, es decir, de adquirir todo aquello tan beneficioso que significan las verduras para el organismo humano. Al contrario, sin cocer se asimila mucho más todo lo bueno de los vegetales, las vitaminas, por supuesto que se acostumbra a perder con el calor de la cocción, y las sales minerales, que se suelen tirar con el agua que queda de la misma.

Si al preparar una ensalada ésta se DIRIGE a ser un plato en sí y no un mero acompañamiento de otro, se hará más cuidada y más completa, y se tomará al principio de la comida como primer plato y a veces, como único plato, acompañada de pan integral, que es su mejor complemento.

En una ensalada debe haber un surtido de vegetales crudos, que no pasen de 4. En esta estación, las alcachofas, los tomates, la coliflor, la col blanca o la lombarda, el apio, la zanahoria y la remolacha, a cebolla y otras más que se encuentran en los huertos y en el mercado, pueden acompañar a la consabida escarola o lechuga. Hay para escoger e ir variando.

El tomar las verduras crudas proporciona, además, las ventajas de la masticación obligada, tan necesaria, y un plus de fibra de la que tanto se carece en la alimentación corriente.

LA MUJER, ¿PERDEDORA O GANADORA?

Uno de los tropiezos más frecuentes en que se encuentra aquel que defiende la integración femenina es el lamento -que lo mismo puede provenir de la boca de un hombre que de una mujer, pero, esto sí, de edad madura- de la pérdida tan importante de los encantos morales femeninos de aquellas que se consideran ya en buen camino en la igualdad de derechos entre el hombre y ellas, siempre mujeres jóvenes ya liberadas de los prejuicios que ataron hasta ahora a sus abuelas y a sus madres

JOVENES MADRES

—¿Usted ve a estas jóvenes madres recogiendo a sus hijos en el colegio, a sus hijos, niños o niñas, que saldrán perjudicados por igual, con el cigarrillo en un lado de la boca, vistiendo calzones ceñidísimos y botas hasta la rodilla, pintadas como un coche, dando este ejemplo y este espectáculo para el recuerdo que van a tener las criaturas de su madre más adelante?

—¿Usted sabe que las muchachas de 16 años salen de excursión y camping con chicos de su edad en los fines de semana y que duermen en casas de amigos o en tiendas de campaña, sin nadie mayor que los acompañe, una o dos noches cada siete días?

—¿Usted sabe que en los bares se quejan de que a última hora con frecuencia hay tantos borrachos como barrachas que echar del local?

—¿Usted sabe que los médicos de estómago se incrementan en las familias por culpa de los alimentos compuestos de bocadillo, de cualquier cosa que se consumen en las casas a causa de que nadie quiere hacer comida caliente por no molestarse en ir a la compra ni en cocinar?

—¿Usted sabe que cada día crece la necesidad de asilos mal llamados hogares para la tercera edad a causa de que nadie puede ni quiere tener en casa a un anciano, aunque se trate de su padre o de su madre?

—¿Usted ve estas señoras con tiempo libre, puesto que hacen un jornal mañanero seguido, como sus maridos, y a

partir de las 4.00 de la tarde, en vez de dedicarse un poco a sus hijos, se van con su compañero a la cafetería mientras su niño continúa en la guardería, o si está enfermo bajo la tutela de la abuela? Si el marido se divierte, ellas tienen el mismo derecho, oxen, y prefieren arrastrar su abrimiento leyendo o haciendo funcionar las máquinas tragaperras mientras el esposo distrae el suyo haciendo crucigramas y discutiendo con los amigos.

hijos o padres, la de buscar demasiado pronto las sensaciones del sexo, junto con sus riesgos, indiferentemente de lo que algún día pudiera dictarle su corazón, la de no reportarles las necesidades de la familia pensando que con darles un poco de dinero ya se apañarían, sin querer ayudar y menos organizar una comida decente para los que todavía o ya no pueden, por su edad, procurarse una nutrición adecuada

CULPAS

La culpa es de ambos, mujer y hombre. Antes, la mujer no incurría en tal culpa porque estaba obligada a ello. En espera de que lo estén los dos, ahora se abstienen, y así andan las cosas. Esto es como la democracia. Hasta que se consolide, hasta que cesen de considerarse todos exentos de las más elementales y cívicas obligaciones, todo seguirá andando mal.

M. VERDAGUER

COSAS ASI

Sí, yo veo todo esto. En mi larga vida he visto siempre cosas así. Cuando la gente es inculta, insensible, egoísta, mal preparada para la vida ha procurado obrar siempre igual en estas cosas, sin distinción de ser hombre o mujer. Sólo que a la mujer hasta hace poco, le estaban prohibidas una serie de actitudes, las de imitar los defectos de los hombres, la de mostrar su egoísmo e indiferencia hacia los niños o hacia los ancianos, fueran

BELLEZAS DEL MUNDO

GLORIA GUIDA: «NO PARARE HASTA QUE ENCARNE A LA DIVINA GRETA GARBO»

Gloria Guida es compañera de Sidney Poitier en una miniserie de la televisión USA.

La rubia y bella actriz italiana ha aterrizado en Hollywood para incorporarse a un grupo de actores y técnicos que iniciarán en breve una serie de catorce capítulos titulada "El reverendo Johnny".

Pero antes de incorporarse a su trabajo, la joven estrella se ha reunido con un grupo de periodistas para complacerlos a todos al mismo tiempo. "Cuando comience a trabajar será muy difícil todo... El tiempo no nos alcanzará. Y yo tengo que regresar a mi país en cuanto termine", expresó con su inglés perfecto y sin acento alguno. Fue una de las cosas que más llamó la atención a todos los presentes. Y dijo entonces:

"Es que he tenido profesores norteamericanos. Si hubiese estado este idioma con ingleses hubiese tenido inconvenientes al oír."

"SERE UNA MUCHACHA DE VIDA FACIL"

Gloria Guida es una actriz sumamente joven. Aunque cuenta con una labor extensa en el cine de su país, al igual que en otros de Europa, es casi una adolescente. Ha hecho varios personajes en la pantalla gigante, pero "nunca ha encarnado a una prostituta profesional", dice ella misma. Y ahora, en esta nueva serie que iniciarán muy pronto en el estudio 12 de la Columbia Pictures, Gloria tiene que caracterizarse (sobre todo sentimentalmente) para darle vida a una muchacha de los bajos fondos de Nueva York "Será una muchacha de vida fácil. Y estoy muy preocupada porque sé que no es tan sencillo como algunos creen."

Por supuesto que ese reverendo será el propio Sidney Poitier. "Estoy muy contenta con este trabajo que me han proporcionado. Trabajar junto a un primer actor como resulta Sidney Poitier es algo muy importante para cualquier actriz, especialmente para nosotras, las europeas. No... Aún no nos hemos entrevistado. Conozco a Sidney porque ha visitado varias veces Roma y, durante el último Festival de Cine de Venecia compartimos en varios cócteles."

La misión del reverendo Johnny es intentar recuperar a estas muchachas que viven prácticamente en la calle y llevarla hacia la luz... por un camino positivo. Pero... ¿se logra regenerar el personaje

que encarnará Gloria Guida? "Si no olviden que soy la protagonista Tengo que confiarles que es un personaje muy humano, muy dramático y, sobre todo, que el público televidente se identificará rápidamente con él porque, en todas las ciudades grandes, esta muchacha existe al doblar de cualquier esquina. Es la clásica ambiciosa que por llegar a conseguir lo que se ha propuesto hace de todo."

EL MUNDO DE LA COMEDIA TIENE EN ELLA A UNA DE SUS MAS FIELES INTERPRETES

La comedia del cine italiano está considerada como una de las más bien atendidas. Los actores y los directores de este país han logrado abrirse un mercado en casi todo el mundo a través de ese tipo de película. Y no cabe la menor duda de que ese mundo de la comedia tiene en Gloria a una de sus más fieles intérpretes. "Pero no piensen que soy una actriz encasillada Yo he hecho películas con personajes dramáticos y, en el teatro, he desarrollado una labor muy especial. Incluso cuento con varios premios de interpretaciones. También he hecho mucho teatro clásico que, en Italia, siempre ha interesado e interesa mucho."

Esta es la primera vez que Gloria Guida trabaja con un actor de la raza negra. Y dice: "Jamás he sido racista. Nunca me he fijado en otros detalles que no sean los verda-



Greta Garbo siempre será una actriz digna de emular.



deramente humanos. Soy cristiana y, como tal, tengo que proyectarme."

Ha sido ella una de las actrices jóvenes de Italia que más veces se ha desnudado en la pantalla. Pero eso no la ha convertido en una muchacha frívola ni algo parecido. Al contrario de muchas otras que conocemos en varios países, Gloria Guida es una empecinada en la superación. Es por eso que constantemente está estudiando todo aquello que de verdad sea para aportar nuevos conocimientos a su carrera.

Tanto en la televisión norteamericana como en Francia y Alemania se han grabado programas sobre la vida de la insigne actriz Greta Garbo. Es uno de los personajes más deseados por la mayoría de las

actrices jóvenes. Con ello queda demostrado una vez más que la Garbo continúa siendo un verdadero mito. La propia Gloria Guida dijo con relación al personaje que le gustaría encarnar en un futuro:

"No pararé hasta que encarne a la divina Greta Garbo. Considero que ha sido la máxima actriz de todos los tiempos. Su personalidad aún no ha podido ser igualada por ninguna otra."

Siente un profundo respeto por todas las figuras grandes del cine mundial. Ella sabe, por experiencia propia "que no resultaba fácil ser estrella", y por ello admira a todos aquellos que, durante muchos años, han sabido mantenerse en primera fila.

Y finalizó diciendo: "Estoy muy contenta por estar entre ustedes."

**Progresos en una vacuna contra la hepatitis**

El progreso logrado recientemente en la esfera de la biología molecular facilita la posibilidad de elaborar una vacuna contra el virus B de la hepatitis y realizar estudios más exhaustivos del «interferón».

Según manifiesta el profesor K. Murray, jefe del departamento de biología molecular de la Universidad de Edimburgo y actual miembro del personal científico del Laboratorio Europeo de Biología Molecular, de Heidelberg, República Federal de Alemania, estas técnicas permiten separar el material genético de los virus peligrosos a fin de elaborarlo en gran cantidad y manipularlo sin correr riesgos.

Al hacer uso de la palabra hace unos meses en la asamblea anual de la Asociación Británica para el Progreso de la Ciencia, celebrada en la Universidad de Salford, el profesor Murray señaló que estas técnicas, de gran importancia en la esfera de la medicina, ya han permitido elaborar partículas del virus B de la hepatitis. Si se puede elaborar mediante estas técnicas una cantidad suficiente de partículas apropiadas, se habrá progresado mucho en la futura preparación de una vacuna.

Estos adelantos fueron posibilitados por la transferencia de información genética entre microorganismos no relacionados. Por ejemplo, actualmente se emplean bacterias para elaborar sustancias complejas, costosas o peligrosas, transmitiéndoles información genética. En todo el mundo existen unos 200 millones de portadores de hepatitis, enfermedad detectada con mayor frecuencia en varios países de África y el Sudeste Asiático y relacionada con la incidencia de cáncer en tales zonas.

El profesor Murray destacó que existe la posibilidad de preparar un suero con el material viral que, de ser satisfactorio, facilitará la elaboración de una vacuna, agregando que esta técnica resulta muy útil en la manipulación de virus peligrosos destinados a la preparación de vacunas. El citado científico confía asimismo en que el trabajo genético permita estudiar el «interferón» a fin de determinar su utilidad en la lucha contra el cáncer.

**Las campañas preventivas, un deber social**

**Millones de ciegos podrían haberse librado de su tragedia**

JERUSALEN. — Numerosos invidentes entre los millones de casos registrados en el mundo (el 20 por ciento en los países desarrollados y el 5 en los subdesarrollados) podrían haber evitado su tragedia con la acción preventiva, según el oftalmólogo israelí Isaac Michaelson, de 77 años, director fundador del Instituto Jerusalén para la prevención de la ceguera.

«Me lleno de ira cuando veo a un paciente con una grave enfermedad que pudo ser evitada», afirmó el científico que considera a la ceguera «como la mayor injusticia». Añadió que hay métodos muy efectivos para combatir enfermedades como el glaucoma (endurecimiento total del globo ocular) y el tracoma (tumor en las conjuntivas) que, si no son tratados a tiempo, provocan la ceguera.

Para quienes han sobrepasado los 40 años la mejor forma de prevenir el glaucoma —que al principio no se nota, pues no produce dolores— es una revisión mensual de la presión de los ojos.

En cuanto al tracoma, prácticamente erradicado de Israel gracias a la acción preventiva, aún persisten casos entre muchos niños árabes que podrían salvarse de la ceguera de aplicárselles el tratamiento adecuado.

Michaelson, que considera las campañas preventivas un deber social, dijo que «es imprescindible que toda la población conozca la enorme cantidad de casos de ceguera hereditaria que se producen por problemas genéticos y el peligro que corría casarse entre primos».

El Instituto Tecnológico para Ciegos, recién creado en Tel Aviv, intentará hacer realidad el hasta ahora «sueño imposible» de todo invidente: leer el diario, los libros más modernos y hasta la guía telefónica, en sistema Braille. Por medio de computadoras con una terminal Braille este instituto subvencionado por la Fundación Rotschild espera contribuir a la publicación de todo tipo de materiales de lectura y a ampliar el campo de estudios y de adaptación laboral de los invidentes.



La gente debe conocer la enorme cantidad de casos de ceguera hereditaria que se producen por problemas genéticos.

**Inquietante experimento genético**

**Por primera vez, se «crea» un mamífero mediante reproducción asexual**

WASHINGTON. — Por primera vez se ha logrado «crear» un animal mamífero mediante reproducción asexual un experimento «inquietante», según el profesor Fotis Kafatos, presidente del departamento de Biología de la Universidad de Harvard. Tomando mate-

rial genético de un embrión de rata, los científicos Peter Hoppe, del laboratorio Jackson (Maine) y Karl Illmensee, de la Universidad de Ginebra, «crearon» tres ratones tras inocular las células del embrión en el cuerpo de una rata hembra.

EXPERIMENTO GENETICO/REPRODUCCION ASEXUAL.



En la foto, proceso seguido por los investigadores en el experimento: extracción del núcleo de células de embrión de rata gris; inserción de núcleo en óvulo de rata negra; cultivo de óvulo con núcleo insertado durante cuatro días; inserción del embrión resultante en rata blanca. Esta rata producirá un ratón gris genéticamente idéntico al embrión del que se extrajeron las células originales. (Telefoto: EFE - AP.)

**UN ADITIVO EN ALIMENTOS PROVOCA CANCER**

WASHINGTON. — Un aditivo frecuentemente empleado para dar sabor de uva o cereza a productos alimenticios es cancerígeno para ratas y ratones, según anunció el Instituto Norteamericano para el Cáncer.

Según estudios realizados por este centro, a administración de grandes dosis de este aditivo —llamado antranilato de cinamilo— provocó cáncer de hígado en ratones de ambos sexos y cáncer de riñón y páncreas en ratas machos.

Este aditivo se viene empleando desde hace unos cuarenta años para dar sabor de uva o cereza a bebidas, helados, caramelos y otros, y también para perfumar jabones, cremas y lociones.

El instituto de cáncer informó que los compuestos químicos que pueden provocar el cáncer en animales de laboratorio también pueden originar cáncer en seres humanos por lo general.

**NUEVO TIPO DE MANZANA, MUY RESISTENTE AL FRIO**

PEKIN. — Los científicos chinos han conseguido un nuevo tipo de manzana que puede resistir bajísimas temperaturas y conservarse durante mucho más tiempo del normal.

Según informa a agencia Nueva China, el nuevo tipo de manzana conserva todas sus propiedades a temperaturas de hasta 20 y 30 grados bajo 0 y ha sido desarrollado en el Instituto de Investigación Agrícola de Kuyun, a partir de 14 variedades básicas del fruto.

**Los conocimientos genéticos, trascendentales en 1980**

El balance anual en el ámbito de la investigación científica y la alta tecnología no ofrece sorpresas nobles, tal vez haya sido la aventura del «Voyager» en Saturno, ya en las postrimerías del año, lo más sobresaliente.

En el campo de la medicina, el cáncer ha seguido ocupando la atención del público y de los investigadores.

Es muy importante el avance de los estudios bioquímicos y, muy especialmente en el marco de la genética, la inmunología y la biología celular. El Premio Nobel de Medicina compartido por George Snell, de los Estados Unidos, Jean Dausset, de Francia y Baruch Benacerraf, venezolano de nacionalidad norteamericana, ha reconocido la altísima categoría alcanzada por las investigaciones inmunológicas, decisiva no sólo para el desarrollo de la cirugía de los trasplantes, sino también —y tal vez fundamentalmente— para el mejor entendimiento de las sutilezas histológicas de índole genética.

No puede resultar sorprendente que también se concediese el Premio Nobel de Química a científicos que trabajan en un campo paralelo. Los norteamericanos Paul Berg y Walter Gilbert y el británico Frederick Sanger —este último dos veces premiado con el galardón sueco—, han llevado a un límite fascinante los conocimientos sobre ácidos nucleicos y la determinación de sus secuencias de base.

Los físicos parecen haber estado trabajando en áreas fantásticas, meramente intelectuales. Por una parte, la física teórica, casi un ejer-

cicio puro de inteligencia matemática, ha llegado durante el año a cimas misteriosas. También en este sector: James W. Crowin y Val L. Fitch investigan los delicados límites entre materia y antimateria; el comportamiento de las presuntas propiedades de simetría en la desintegración de los mesones «K» neutros.

En cuanto a las altas tecnologías, la crisis del petróleo sigue condicionando las tareas industriales y la investigación, en la búsqueda de fuentes energéticas alternativas.

El descubrimiento de anillos hasta ahora desconocidos en torno a Saturno no es tan sorprendente como la rigurosa descripción que se ha hecho del presunto satélite saturnino «Titán», una luna helada con atmósfera de nitrógeno —la única atmósfera espacial además de la terrestre—, que, por eso mismo, ya no puede recibir sin sospechas el nombre de «luna»: sus características corresponden a un planeta probablemente en el estado en que estuvo la tierra hace millones de años.

Un año, en suma, sin enormes hallazgos, pero sólido y útil. Los gastos en investigación científica aumentó en el mundo, en aproximadamente un ochenta por ciento respecto al año 1979.

El número de graduados superiores se mantiene igual en los países llamados «tercer mundo», globalmente, en los países llamados «tercermundistas». Según la UNESCO, ha disminuido el número mundial de analfabetos totales en un cinco por ciento.

CRITICA DE EXPOSICIONES

**OLIVER, en Galería Dera.-**

**JANDRO, en el Círculo de Bellas Artes**

**OLIVER**

La exposición de óleos, con temas de paisaje, composición de figuras y marinas de Oliver, es el más fiel exponente de la liberación técnica y emotiva con la que últimamente se ha enriquecido la obra del artista catalán.

Oliver, querencioso desde siempre de una pintura gestual y relativamente colorista, se expresa en esta ocasión ciertamente desligado de formalismos y temores. Toda la fuerza plástica del tema es captada por Oliver de forma más concreta, entendimiento que se hace extensivo a la coloración, más limpia en sus matices, y a la gestualización, comprendida de forma más sintetizada y descriptiva.

Todo ello, junto a la ampliación de las opciones temáticas, nos hace pensar en un positivo avan-

ce, que esperamos continúe, en la plástica de Oliver.

**JANDRO**

Tradicional y acomodada en soluciones técnicas y ambientales bien conocidas transcurre la exposición de óleos y pasteles que Jandro nos muestra en la sala C del Círculo de Bellas Artes.

Observada desde una óptica puramente plástica la pintura que nos ocupa evidencia cierta inconsistencia en el dibujo, sobre todo en el compromiso de las figuras, así como una deficiente valoración de las luces y de las atmósferas, circunstancia ésta que incide directamente en una desorientación de los términos, factor trascendental en la pintura de paisaje.

D. RAMIS CAUBET



Oleo de Oliver



Antonio Parietti

**ACTOS EN HOMENAJE  
A D. ANTONIO PARIETTI**

Han comenzado esta semana los actos en homenaje al que durante treinta y nueve años fuera presidente del Círculo de Bellas Artes, D. Antonio Parietti.

El pasado lunes, día 12, el vicepresidente de la entidad, don Joaquín Mesquida, glosó la personalidad del presidente fallecido resaltando sus cualidades humanas. Acto seguido se procedió a descubrir una lápida conmemorativa en recuerdo al Sr. Parietti.

El homenaje continuó el martes con una charla a cargo de don Máximo Alomar, ex-alcalde de Palma titulada «La Palma decimonónica y Antonio Parietti».

El miércoles fue el conocido crítico de arte D. Cesáreo Rodríguez Aguilera quien se sumó a los actos de homenaje con una excelente conferencia sobre «El arte contemporáneo catalán visto de cerca», disertación que contó con un extenso auditorio.

Un recital a cargo del pianista Joan Moll, el jueves, y un concierto extraordinario de la Orquesta Ciudad de Palma, realizado en el Auditorium, fueron los actos musicales con los que finalizó esta semana de homenaje a don Antonio Parietti Coll, persona cuya labor en pro de la cultura merece nuestro reconocimiento.

**GUIA DE EXPOSICIONES**

- CIRCULO DE BELLAS ARTES. C/. de la Unión, 3. Próxima inauguración de cerámicos de Mercedes Alabern, Lorenzo Cerdá y M.ª Antonia Cerdá.
- CIRCULO DE BELLAS ARTES (Sala C). C/. de la Unión, 3. Oleos y pasteles de Jandro.
- GALERIA XALOC. C/. Agua, 3. Exposición colectiva.
- GALERIA DANUS. C/. Danús, 3. Paisajes de Pilar Sureda.
- GALERIA DERA. C/. San Jaime, 6. Pinturas de Oliver.
- GALERIA RUBINES. C/. San Jaime, 11. Exposición colectiva.
- GALERIA JAIME II. Avda. Jaime III, 25. Exposición colectiva.
- GALERIA ARIEL. C/. San Bernardo, 16. Exposición colectiva.
- GALERIA ALTAMIRA. C/. Deanato, 8. Colectiva y obras de Bagnasco.
- GALERIA MOYA. C/. Concepción, 5. Dibujos y aguafuertes, de M.ª Antonia Bauzá.
- GALERIA BEARN. C/. Concepción, 6. Oleos de Borobio.
- GALERIA JOAQUIN MIR. C/. Concepción, 28. Exposición de María Calvet.
- SALA PELAIRES. C/. Pelaires, 23. Obras de Mensa.
- GALERIA 4 GATS. C/. San Sebastián, 7. Obras de Horacio Sapere.
- GALERIA ROCH MINUE. Centro comercial Los Geranios. Paisajes de Sebastián Gamundi.
- GALERIA ART-FAMA. Centro comercial Los Geranios. Exposición colectiva Adebá.
- GALERIA UNIVERSO. C/. Muntaner, 7. Exposición colectiva.
- GALERIA BYBLOS. Avda. Argentina, 16. Exposición colectiva.
- GALERIA ALMUDAINA. C/. Morey, 7. Exposición colectiva.
- GALERIA GOYA. Pasaje A. Ribas, 2. Oleos de Román Frances.

Puesto que ni las últimas propuestas conceptuales, ni lo más comprometido del Minimal Art ni las sabrosas manifestaciones sobre el «environnement» son incombustibles, o sea que les va llegando su momento de estabilización, antesala de la decadencia, esa gran máquina informe, aritmética y casi organizada que es el mundo de la creación, estaba pidiendo a gritos una nueva fuente energética, una alternativa a la que agarrarse para ir tirando unos años más el video-art, provisionalmente por ahora, parece ser que ha colmado, en parte tales exigencias.

**LA ALTERNATIVA DEL VIDEO-ART**

Los Estados Unidos nos sitúan el nacimiento de las primeras investigaciones en lo que a técnica video-art se refiere. A partir de entonces el videotape-recording, aparato de registro audio visual utilizado en todas las emisoras de televisión para grabar y reproducir programas, y archivarlos después en las consiguientes «tapes» (cintas), ha sido adoptado muy lentamente —tan lentamente que

en nuestro país está empezando a sonar ahora— por el hombre de arte, con las consiguientes implicaciones culturales que el hecho comporta.

En realidad cualquier lenguaje artístico, aún en su fase experimental, es ni más ni menos que una reacción ante un hecho concreto, y en este caso el hecho se llama T.V.

Ante la imagen técnico-patriarcal-sofisticada presentada

desde siempre por el fenómeno televisivo, el artista, casado en enésimas nupcias y, por supuesto, con derecho a divorcio, con la electrónica, ha conseguido reducir el estatus, hasta ahora indiscutible, del asunto audio visual, y lo ha hecho anteponiendo la creatividad al documento, la sensación y el símbolo a la noción y al objeto.

Por inconcebible que nos parezca la imagen de un ar-

tista, llamado plástico, paseando tan ricamente entre cámaras, focos, cables y micrófonos, la verdad es que el video-art tiene ya su peso específico entre los nuevos lenguajes de comunicación creativa, como lo demuestran manifestaciones del tipo de «Video'79», organizada en Roma con carácter internacional o las actividades de la organización «The Artists Television Network», cuyos progra-

mas de video-art, titulados «SoHo televisión», se emiten regularmente por el canal cable 10 de la T.V. norteamericana.

Todo esto quizá nos suene a músicas celestiales de alta tecnología, pero el hecho es que el video-art está ahí, a punto de empezar su ofensiva contracultural y desmitificadora, y el ojo electrónico parapsedeará sobre nuevos horizontes, menos alineados y concebidos entre el deseo de comunicación y la fantasía, porque detrás de él, formando parte de él, estará el hombre arte.

D. RAMIS CAUBET  
«BALEARES»

Rincón de clásica  
MOZART Y ALICIA DE LARROCHA



Decir Mozart ya es mucho decir; decir Alicia de Larrocha, la eminente pianista española, es hablar de seguridad interpretativa, de respeto máximo y de sumo acierto.

Efectivamente, uno de los dos discos aludidos, se refiere a la grabación de dos «Conciertos para Piano y Orquesta», de Mozart. Uno de ellos es el N.º 27 en Si bemol Mayor, K. 595 y el otro, el «N.º 25 en Do Mayor, K. 503». No pecaremos de pedantes, al tratar de «descubrir» ambas obras, que por su elegancia, por su vivacidad y por su originalidad, incluso, en algunos de sus momentos, se recomiendan solos. El piano, está tratado de mano maestra y su conjunción con la orquesta, resulta, realmente admirable.

A todo ello hay que añadir, las interpretaciones, verdaderamente magistrales de Alicia de Larrocha, que pone al servicio de su labor en ambas obras su gran talento y su gran capacidad de comprensión del verdadero espíritu mozartiano, al que sigue sin concesiones, recreando las obras y recreando al auditor, bien secundada por la Orquesta Filarmonica de Londres, bajo la inteligente y respetuosa dirección de Sir Georg Solti.

Este disco debería figurar, no sólo en las discotecas de todos los pianistas sino en las de todos los Conservatorios de Música de toda España. Excusamos decir que la grabación está perfectamente a la altura de las obras.

SCHUBERT

El otro disco Columbia contiene la «Sinfonía 6ª» de Schubert, a la que acompañan otras obras del mismo autor, tales como la Obertura de «El Arpa Encantada» y una selección de la Música incidental de «Rosamunda», todas ellas interpretadas por la Orquesta Filarmonica de Israel, dirigida por Zubin Mehta.

La «Sinfonía», constituye una verdadera piedra de toque para quien quiera conocer más profundamente al Schubert de la «Incompleta» —tal vez, demasiado divulgada— sin pretender mermar a la citada obra de sus indudables méritos. En la Sexta Sinfonía, Schubert pone en juego la maravilla de su espléndida sensibilidad, muy depurada y equilibrada, su capacidad para la concepción y desarrollo de temas en los cuales aletea un alto espíritu poético, un lirismo nada exacerbado y una imaginación que, del brazo de la verdadera inspiración, siempre sensible y sugerente, está presente en la obra, puesta en el pentágono a través de una instrumentación feliz.

El resto de las obras citadas, contenidas en el mismo disco, constituye, también una espléndida muestra de la madurez de Schubert, a pesar de su juventud, rindiendo pleitesía a la suma belleza, pero sin desbordar los límites del más sano equilibrio.

He aquí un disco que será muy bien recibido por todos los melómanos que en algo respeten su inveterada y firme afición a la verdadera y auténtica música.

MUSICA ANTIGUA INGLESA  
PARA LA NAVIDAD Y CELEBRES  
COROS DE ORATORIOS

Entre otras, que iremos comentando en próximas ediciones, hemos recibido dos grabaciones discográficas de Hispavox. Una de ellas —«Música Antigua Inglesa para la Navidad»— constituye un documento inapreciable que entra de lleno en el actual movimiento que trata de exhumar este tipo de música, movimiento que existe, también, en nuestra ciudad a cargo de un esforzado grupo de la entusiasta «Coral Universitaria».

A través de una grabación fidelísima, las voces de soprano y contratenor, excelentemente elegidas, ritman perfectamente con los deliciosos instrumentos de la época: rebec, viola, violín, mandorla, flautas diversas, silbo, laúd, arpa, zanfona, tamboril y campanil.

Escuchar estas canciones, extraídas de una época que comprende desde el siglo XIII al XVIII, constituye —¡palabra de honor!— el mejor modo de lograr la mejor desintoxicación musical, del tipo que sea. Todos los intérpretes actúan perfectamente, bajo la dirección de Frederick Renz.

El otro disco de Hispavox, reúne lo más florido de una serie de Coros de Oratorios, interpretados por los Coros de Budapest y de Juventudes Musicales, junto con la Orquesta Nacional Húngara, bajo la dirección de Miklos Erdelyi.

De Haendel, se nos ofrecen fragmentos de «El Mesías», «Saul», «Sansón», «Israel en Egipto» y «Judas Macabeo». De J. S. Bach, coros de sus «Pasiones», según San Juan y según San Mateo. De Haydn «Las Estaciones» y «La Creación».

El disco, constituye un magnífico ramillete de obras modeladas muy alicionadoras para las agrupaciones corales que, en verdad, pretenden beber en fuentes limpias y cristalinas.

PEDRO DEYA

● «Es necesario que el público exija música viva»



«AQUARIUS» UN BUEN GRUPO QUE HABLA CLARO

Extrovertidos, no tienen temor de hablar y poner de manifiesto muy claramente, el grave momento por el que están pasando los grupos mallorquines que intentan vivir, o «mal vivir», como ellos apuntan. Muchos son los problemas que obligan a estos grupos a buscar algo más; compartir la música con otras dedicaciones laborales.

«Aquarius» se formó hace aproximadamente trece años. En la actualidad forman el grupo Pedro Pascual, voz; Pepe Robles, batería; Joan Salvador, bajista, y Elias Gil, batería. Principalmente ellos se dedican a las actuaciones en salas de fiesta y alguna que otra discoteca. Estos días están actuando en la sala «Tral» de nuestra ciudad, donde ofrecen música en vivo. Algo que desgraciadamente se está perdiendo.

—En la isla habrá diez grupos formados por verdaderos profesionales. Otro tema importante es el de los llamados «representantes» o intermediarios del artista que se llevan el 10 por 100 del sueldo base del artista. Nosotros no estamos en contra de ellos, lo que ocurre es que debe ser la sala la que pague esa comisión. La Constitución dice que nadie debe pagar para trabajar.

Cambiamos de tema. «Aquarius» también ha grabado discos. Concretamente cuatro álbumes y ocho sencillos. Ellos son los artífices de la gran mayoría de bases que se han grabado en el único estudio de grabación que existe en Mallorca.

—¿Cómo véis el mercado del disco?

—Es un mercado «podrido» en poder de las multinacionales. En la mayoría de los casos son productos de laboratorio y a los grupos como nosotros se nos «olvida» cuando reivindicamos un salario digno.

—¿Futuro?

—Parece que se está abriendo una esperanza. En este momento estamos en el máximo permisible. A partir de ahora sólo quedan dos soluciones: o se arregla la situación o desaparece la profesión. Muchos empresarios se están dando cuenta que una sala con un buen grupo no es deficitaria y que la gente prefiere otra vez la sala de fiestas. Nosotros pedimos al público que exija música en vivo, que apoyen a los músicos.

—¿Véis alguna solución para resolver el paro que existe entre los músicos?

—Esta es una decisión a adoptar por parte de los responsables del ministerio de Trabajo. Hace falta una normativa laboral que exija a un mínimo de salas el tener un grupo musical. En la actualidad existe la ley del dos de mayo del 77 en la que se contempla este punto. Otro apartado a tener en cuenta es el fraude con que juegan algunos empresarios que tienen declarado el local como sala de fiestas y resulta que es una discoteca.

—¿No son denunciables estos casos?

—Claro que lo son. Lo que ocurre es que va un inspector y les denuncia. Se les imponen multas que oscilan sobre las 8.000 pesetas y como las pagan, no pasa nada más. De esta forma nos siguen quitando el pan las discotecas «piratas». De esta forma no podemos mejorar, no podemos comprar buenos equipos.

—¿Cuántos grupos hay en Mallorca que viven de la música?

—¿Cómo definís vuestra música?

—Somos pop - estilos. Aunque tenemos nuestras propias composiciones nos vemos obligados a interpretar temas que están de moda. Somos músicos ante todo. Menos el cantante, Pedro Pascual, que es un estudioso de las voces de todos los tiempos, todos hemos cursado estudios de música en el conservatorio.

—¿Cómo os aceptan los turistas y el público que acude a las salas donde actuáis?

—Hay que tener en cuenta que la gente, cada día, echa de menos los grupos musicales en las discotecas y salas de fiesta. Muchas veces estas mismas personas nos preguntan dónde actúan más grupos en directo. Los turistas saben apreciarlo y disfrutan de ello porque nosotros hacemos o interpretamos música para bailar, a todos los niveles.

Desde luego nosotros hemos comprobado que «Aquarius» es un grupo que sabe interpretar, y bien, la gran mayoría de estilos, desde Rot Stewart a la rumba o lo que haga falta en ese momento.

BOB MARLEY, ENFERMO

Bob Marley después de una extensa serie de pruebas médicas a las que ha sido sometido en el Sloan Kettering de New York se encuentra en Alemania siguiendo el tratamiento recomendado por su médico.

Marley quiere dar las gracias a todos aquellos que han mostrado interés por su salud y anunciar sus planes de continuar con su trabajo en el 81.

Bob Marley ha contratado a un representante en USA que se encargará de arreglar los detalles para la grabación del próximo LP que se efectuará en Jamaica en febrero. El mismo representante está reuniendo el equipo necesario para un tour americano de Bob Marley & The Wailers, planeado para la primavera del 81.

Marley, como ya sabemos, empezó su gira americana en septiembre pasado, tocando en varios sitios (incluyendo dos actuaciones en el Madison Square Garden) y se vio obligado a aplazarla debido a su enfermedad.



Página a cargo de Jordi CASANOVAS





Según Tiffany,  
famosa cantante sexy

# «LA MUJER DEBE ESTAR SOMETIDA AL HOMBRE»

**A**LTA, RUBIA, de enormes ojos atigrados, belga de nacimiento, enamorada de España y súper vedette de profesión Tiffany es una de las estrellas importantes de las fiestas roches palmesanas. Aunque, todo lo que decirlo, cuando Tiffany sube al escenario, cuando da comienzo su espectáculo, se hace el silencio, aumenta la temperatura ambiente y el espectador masculino de la sala se concentra en el arte, en la voz y en el cuerpo —¡qué cuerpo, por cierto!— de Tiffany. Norma.

**“A MI FAMILIA NO LE GUSTA LO QUE HAGO”**

—Dicen, Tiffany, que recuerdas a Bibi Andersen. Y no sólo por realizar un trabajo idéntico al de ella.

—No te entiendo.

—Que hay, Tiffany, quien duda de que eres, con perdón, una mujer-mujer. ¿Me captas ya?

—Ahora empiezo. ¿Y a ti que te parece?

—Así, con tanta pluma, una real hebra. Pero ya sabes aquel viejo refrán castellano que dice que los árboles no dejan ver el bosque.

—Todo se andará. Pero te garantizo que soy mujer, y que mi nombre verdadero es el de Dominique. Soy mujer, pienso como tal y me siento satisfecha de mi condición.

Y entonces Tiffany va y nos cuenta que habla cinco idiomas —francés, inglés, castellano, flamenco e italiano—, que estudió solfeo y canto, de-

butó a los 18 años en Francia, en París y que en seguida recibió ofertas para actuar en “Alcázar”, “Carrousel”, etc. Y después, revista durante dos años.

—Cuando consideré que estaba preparada para triunfar, acepté unos contratos para cantar y bailar en Italia primero y en Suiza más tarde. Después, y esto es perfectamente demostrable, me abrieron las puertas de los mejores cabarets de Europa. Pero no todo han sido facilidades para triunfar. El primer problema grave lo tuve en casa, con la familia. Mis padres, mis tres hermanos se oponían a que trabajara por la noche, y además, en un cabaret. Pero, evidentemente, al final tuvieron que claudicar.

**“CANTAR Y GUARDAR LA ROPA”**

—Tú te anuncias, Tiffany, como cantante sexy. ¿Es que

interpretas canciones de corte, de contenido erótico?

—No, ni mucho menos. Mis canciones son clásicas, de actualidad. Pero te explicaré eso de cantante sexy. Mi verdadera vocación, como creo que ya te he dicho en el transcurso de esta entrevista, es la canción. Pero ocurre que, por desgracia, en las salas de fiesta hoy te exigen bastante más que eso. So pena, claro, que seas una gran estrella.

—¿Entonces?

—Pues tienes que bailar y

exhibir tu cuerpo. Esto, al principio, fue ¿cómo te lo explicaría? Chocante. Pero me mentalicé, me dije que era joven, hermosa, que tengo un tipo, como ves, nada despreciable, que canto bien, etc. Y me dejé de tabúes, de tonterías, y cambié mi imagen, frivoliéndola bastante. Y he tenido una magnífica acogida por parte del público de toda Europa.

—Me contaban mis compañeros Juanet y Tony Maldonado, dos buenos amigos tu-

• **«Si no te desnudas en un escenario, no encuentras trabajo»**



Para la super vedette Tiffany, la mujer tiene que estar ligeramente dominada por el hombre.

vos, que gozas de una merecida fama de destrozacorazones.

—He tenido, como todo el mundo, mis cosas, nunca hasta ahora serias. De quien estoy perdidamente enamorada es del matador de toros Paquirri, que es mi ideal masculino.

—¿Qué opinas, cambiando de tercio, de los movimientos feministas, Tiffany?

—Con todos mis respetos, entiendo que la mujer —genéricamente hablando— está dejando de ser femenina y exa-

gera su postura social. No quisiera darte una imagen clara, pero sinceramente opino que la mujer ideal es la de quince años atrás. Y, mira, entre nosotros: la mujer debe estar ligeramente sometida al hombre, pues aunque a algunas le cueste aceptarlo, existen grandes diferencias entre ambos. ¿Me acompañas a ver el “show”?

Y nos fuimos. A ver el “show”, por supuesto.

JAIMÉ JIMÉNEZ  
(Fotos: Tony Maldonado)



Tiffany, brindando por nuestros lectores.

Domingo, 18 de enero de 1981. —Página 42

**la hemos “ORGANIZADO”**

En Casa Martí hemos preparado una nueva sección, que cuenta con las más acreditadas marcas de órganos electrónicos con extensa gama y variedad de modelos.

Nos pueden visitar los profesionales y público en general que lo desee.

Lowrey  
Elka etc.

**Casa Martí**  
Reina Esclaramunda, 4 / Tel. 21 26 23  
Palma de Mallorca

NO OLVIDE NUESTRA GRAN EXPOSICION DE PIANOS E INSTRUMENTOS DE VIENTO PARA BANDA

## Aprilia Minarelli, la competencia del «Vespino»

Las motos italianas, desde siempre, han sido competitivas y apreciadas en el mercado español. Ahí están las plurisilíndricas, sin ir más lejos, con sus magníficos acabados. En cuando a motos pequeñas —ciclomotores, para ser más exactos— el éxito de la Mobylette y de Vespino, fabricadas en España, es rotundo.

Ahora sale una nueva máquina en competencia. Se trata de la Minarelli "Prilija", avalada por un estupendo nombre de pila, calcada en diseño al Vespino y con una novedad que puede hacerla interesante: palanca de arranque independiente de los pedales. En la foto podemos ver a la joven dándole precisamente al "invento".

Esta moto viene dotada de un Minarelli V1, de 49,6 centímetros cúbicos, 1,2 caballos de potencia, carburador Dell'Orto Sha 14-12, bujía Bosch W 145 T1, cambio automático, frenos anterior y posterior de 80 de diámetros, neumáticos de 21-4x16 y algunas especificaciones menores. El peso

● Su precio, 61.700 ptas.

en vacío es de 46 kilos y su precio, que es precisamente el factor que la hace entrar en competencia con el Vespino y otros ciclomotores semejantes, se cifra en 61.700 pesetas puestas en la calle, lista para circular, sin seguro

Info: VIVES



## GASTE LA ELECTRICIDAD DE SU COCHE

Hay una evidente manía en muchos conductores mallorquines de circular, cuando es completamente de noche, solamente con las luces de posición. Las causas no están demasiado claras. En principio, parece más lógico el que con mayor luz —es decir, la de cruce— se vea mejor. Pero persisten los que prefieren ir a oscuras.

Una de las especulaciones con más visos de realidad sobre esta actitud es la creencia de que la electricidad del coche, de alguna forma, cuesta dinero, y por lo tanto sólo hay que utilizarla cuando sea necesario.

El error es mayúsculo, por supuesto. Cualquier automóvil viene dotado de dinamo como mínimo, y todos los modernos y potentes, de alternador. En principio, el funcionamiento es diferente, pero lleva a las mismas consecuencias. La dinamo va cargando continuamente la batería, mediante un regulador que deja pasar sólo la potencia necesaria. De esta forma, la batería está siempre a punto. El alternador, lo que hace, es dar la energía suficiente al coche como para utilizar todos los aparatos eléctricos. Carga la batería cuando esta lo necesita, pero en condiciones normales de marcha, la energía sale de él mismo.

De esta forma vemos que el coche produce electricidad

suficiente como para poderla utilizar sin miedo (naturalmente sin abusar de faros antiniebla, conexiones auxiliares, etcétera) y gratuita. ¿Gratuita? Bueno, nos explicaremos: las correas, los esfuerzos del motor para moverlas y a su vez hacer funcionar el alternador o la dinamo, son constantes, y tanto da que se gaste que no. El coche viene pensado para gastar mucho en electricidad, y si no se utiliza, se pierde, pero no se ahorra.

En definitiva, a utilizar el máximo de luz posible, por nuestra seguridad, la luneta térmica en cuanto sea necesario, etcétera. El único miedo está en haber puesto demasiados accesorios eléctricos al coche y que esto nos produzca problemas de caída de tensión. Si no es así, adelante.

Por cierto, algunos conductores no dan los intermitentes siempre que es necesario. ¿Será también para ahorrar?

## OLVIDAR EL INVIERNO

Muchos "entendidos" se empeñan en reiterar cada año, a la llegada del invierno, una tópica y oportunista ristra de consejos pensados para que el automóvil soporte los fríos sin problemas. Nada más vanal y estéril, al menos por lo que se refiere a los automóviles modernos que en su práctica totalidad salen de fábrica perfectamente equipados para afrontar los climas más opuestos y no necesitan de mayores atenciones que las marcadas en el libro de servicio y mantenimiento.

En cierto sentido puede decirse que los coches de hoy en día son atómicos y esto rige tanto para los baratos como para los caros. Conseguir que el rendimiento no se altere por el calor, la humedad o el frío, es algo superado hace mucho tiempo y que depende no sólo de la calidad mecánica y de materiales, sino también de los componentes que la sirven, cual batería, líquidos y lubricantes, etc.: todos están pensados para adaptarse sin problemas a cualquier clima.

Lo único importante para conseguir que el coche funcione siempre bien, con independencia de que esté en verano o en

invierno, en el Pirineo o en Canarias, es cumplir metódicamente con todas las operaciones incluidas en el libro de mantenimiento.

Este mantenimiento programado es uno de los aspectos más importantes y que más han de valorarse a la hora de comprar un auto nuevo, pues gracias a él un fabricante no se limita a vender el coche en sí, para luego despreocuparse de la calidad de funcionamiento, sino que se establece un cierto compromiso entre vendedor y comprador: Se va a ofrecer a éste una seguridad de funcionamiento sin problemas durante equis tiempo, con la única condición de que cumpla con unas normas de mantenimiento. Normas por otra parte sencillas y cómodas, que obligan a entrar al taller como mucho cada medio año y siempre por poco tiempo y sin pagar mucho. La seguridad también tiene que ver con ello, pues se trata de mentalizar a los usuarios para que no lleven el coche al taller sólo cuando se rompe, sino para evitar que se rompa.

## «BURBUJA - GARAJE»



HANNOVER (Alemania Occidental). — Guenter Artz (Izda.), jefe de ventas de automóviles muestra algunos de los vehículos que «almacena» en dos gigantescos garajes, guardados bajo lo que él denomina «Burbuja infable». Se trata de cubiertas de plástico que se montan en torno a los vehículos y que se inflan al vacío. Con ello, un vehículo puede ser conservado indefinidamente. El cobra mensualmente y por vehículo, la suma de 50 dólares. Pero el sistema puede adquirirse por 2.250 dólares y consta de material para producir las burbujas y equipo para inflarlas. (Telefoto EFE-UPI)

CLUB LATINO  
LAS MARAVILLAS  
PLAYA DE PALMA  
Baile cada noche  
con la MUSICA VIVA de  
las orquestas  
**Constelación  
Y  
SIROCCO'S**

## R. PORTUENSE-REAL MALLORCA

ESTADIO LUIS SITJAR DOMINGO DIA 18 A LAS 4,30 DE LA TARDE  
PARTIDO DE LIGA 2ª. DIVISION B.

Para el acceso a la tribuna descubierta se podrá efectuar por la puerta nº 8 C/ Doctor Gómez Ulla.

Partido "Femenino" 3,15  
STA. MARIA - ESPORLAS

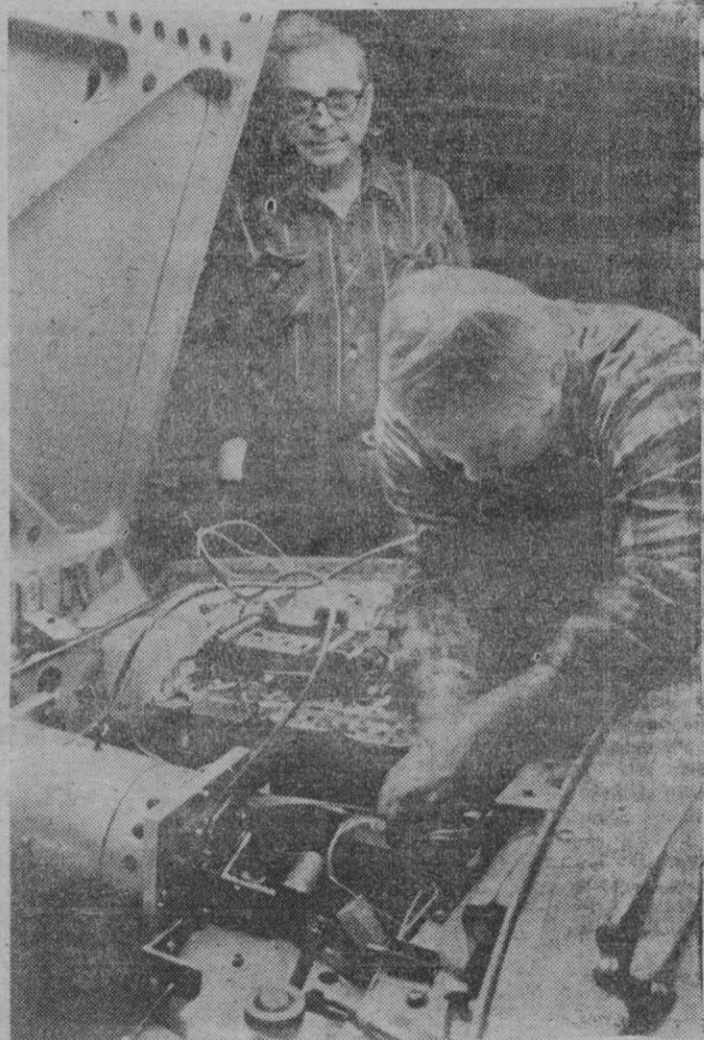
Taquillas abiertas sábado y domingo.

Venta de entradas en los siguientes establecimientos:

Bar Güell Bar C'an Tacha Bar Graderio  
Bar Terminal Bar Petanca Sta. Marta Bar Son Cotoher  
Bar C'an Tomeu Bar Venecia Bingu R.C.D. Mallorca

MALLORQUINISTA: EL ASCENSO ESTA EN TUS MANOS  
¡HAZTE SOCIO!

## ¡Funciona sin nada...!



MEMPHIS (Tennessee). — Larry Jamison, a la izquierda, al fondo, inventor del «Vigorizador Jamison», motor eléctrico, observa mientras su socio, Don Whitmore, ajusta un dispositivo del invento. El mecánico de Mississippi alega que su «Vigorizador» permitirá que un automóvil normal pueda funcionar sin gasolina, aceite y agua y, también sin recargar baterías durante más de 320.000 kms. Asegura que puede instalar su invento en cualquier automóvil o camión a un costo de seis mil dólares. Jamison señala que ha recibido ya ofertas de firmas de Estados Unidos, Alemania y Francia, pero que no ha aceptado ninguna, ya que su proyecto es fabricar el motor por sí mismo. — (Telefoto EFE-UPI).

Página a cargo de Miguel MORENO

# La sonrisa de un niño no tiene precio.

## Y cuesta tan poco...

La sonrisa de un niño, probablemente, tenga poca importancia para usted. La risa es algo natural en su vida. Es el reflejo de una existencia sin problemas vitales. Está acostumbrado a ver a la gente reír porque es feliz, está sana, tiene vida. Pero en el mundo hay millones de niños que no saben lo que es reír. Que sólo conocen el hambre y la enfermedad.



Que se mueren de miseria. Unos niños de los que no nos acordamos cuando reímos y que podemos salvar con muy poco dinero. Devuelva la vida a un niño. Hágase socio de Unicef. Mañana, en cualquier lugar del mundo, puede haber un niño lleno de vida, sonriente y feliz, gracias a usted. Y eso no tiene precio.

## unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

Tous y Maróto, 12 - PALMA DE MALLOCA  
Jefatura Provincial de Sanidad: José María Cuadrado, s/n.  
MAHON

Ruego me remitan mayor información sobre Unicef.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... Distrito .....

Teléfono .....

Toda la publicidad de UNICEF ha sido realizada de modo gratuito tanto por la Agencia como por los medios de comunicación.

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Piscis**  
(Del 21-II al 20-III)

Aproveche sin vacilar la oportunidad que se le brinda de iniciar una relación que puede llegar a ser muy interesante para su futuro. Las cosas, en su hogar, irán muy bien, proporcionándole metas que no había tan siquiera soñado en alcanzar.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

La aventura, el signo de lo imprevisible que Venus representa, guiará sus pasos durante los próximos siete días. Inmejorable momento para terminar sus asuntos pendientes y, lo que es más importante, para prestar oídos a las sugerencias que reciba.



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)

Posibilidad de un traslado temporal que puede brindarle la oportunidad que ha estado esperando durante tanto tiempo. No desperdicie la confianza que en usted han depositado, pues podrá ayudarle a resolver problemas económicos de futuro inmediato.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Una llamada telefónica o una carta es probable que le obliguen a realizar un viaje apresurado a otra ciudad. Pero no debe alarmarse, pues aunque las noticias que reciba sean malas, la posición de su astro no presagia nada que sea irreparable.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

No desaproveche la oportunidad que le han dado, cuando ya desesperaba de conseguirla, ni emplee su tiempo libre en actividades o compromisos que no tengan una verdadera justificación. Recuerde que la tranquilidad de su hogar depende de sus decisiones.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

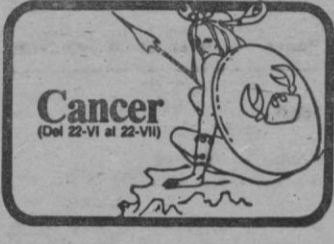
Si no tiene intenciones de retirarse, procure no discutir con personas que piensen de distinta forma a la suya, y que puedan suponerle en el futuro interesantes mejoras con respecto a su vida personal. Aproveche el tiempo libre para descansar.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XXII)

Limite sus deseos, contenga sus impulsos y tenga presente que más vale un freno a tiempo que lamentaciones más tarde. No se precipite tampoco en adelantar los acontecimientos, porque se producirán en el momento oportuno y más conveniente.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Debe intentar de una vez por todas imponer su criterio y no dejarse arrastrar por el carácter de su pareja; vaciando en un terreno que puede dar lugar a que le sea infiel. Actúe disimuladamente, pero con energía, y las cosas no llegarán más lejos.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Se le presentará la ocasión de deshacer un mal entendido al que habrá dado lugar por su acostumbrada manía de no aclarar suficientemente las cosas. Sus energías, por falta de un orden compensativo, acusarán el cansancio propio de los últimos días.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Capricornio**  
(Del 22-XII al 20-I)

Riesgo seguro de equivocaciones, por su costumbre de no esperar a un pleno conocimiento antes de emitir un juicio. La subjetividad de que hace gala puede proporcionarle estos días un disgusto, que puede afectar, incluso, a su prestigio personal.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Su deseo de pasárselo bien puede ocasionarle si no anda con cuidado y frena a tiempo, una situación desagradable que dará lugar a una serie de graves complicaciones. Sea responsable de sus actos y acepte los consejos que reciba.



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

Le amenazan disputas y malentendidos en el seno de su vida familiar o bien con personas que dependen directa y exclusivamente de usted, lo cual redundará no sólo en perjuicio de su economía, sino también en el curso de sus relaciones afectivas.

televisión

PROGRAMA PARA HOY

9:45: CARTA DE AJUSTE  
10:00: APERTURA Y PRESENTACION  
10:05: HABLAMOS  
10:30: EL DIA DEL SEÑOR  
11:25: GENTE JOVEN  
12:35: SOBRE EL TERRENO  
14:00: SIETE DIAS

15:00: NOTICIAS DEL DOMINGO (Primera edición)  
15:15: EL PEQUEÑO CID  
15:40: LA FAMILIA APPLE  
16:35: TOM SAWYER  
17:05: MUSICAL  
17:40: 625 LINEAS  
18:35: AVANCE DEPORTIVO  
18:45: TELEFILME  
20:30: INFORMACION DEPORTIVA  
21:30: NOTICIAS DEL DOMINGO (Segunda edición)  
22:00: EL EXTRAÑO SEÑOR DUVALIER

23:05: LOS ANGELES DE CHARLIE  
23:55: BUENAS NOCHES  
23:58: DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

15:15: CARTA DE AJUSTE  
15:32: LA ISLA DE LA FANTASIA  
16:25: VICKIE EL VIKINGO  
16:50: EL CONCURSO DE BELLEZA  
17:45: FESTIVAL TV.  
19:40: LA MUSICA  
21:10: MAS ALLA

21:40: PELICULA «GRANDES ESPERANZAS»  
23:45: BUENAS NOCHES  
23:48: DESPEDIDA Y CIERRE

PROGRAMA PARA MAÑANA

13:45: CARTA DE AJUSTE  
13:56: APERTURA Y PRESENTACION  
14:00: AVANCE TELEDIARIO INFORMATIVO BALEAR (Sólo para Baleares)  
14:30: GENTE HOY

15:00: TELEDIARIO (Primera edición)  
15:30: GACETA CULTURAL  
15:45: EN el espacio de hoy será entrevistada Paloma San Basilio.

16:15: EN FAMILIA  
16:40: DESPEDIDA Y CIERRE  
18:15: CARTA DE AJUSTE  
18:30: APERTURA Y PRESENTACION  
18:32: BARRIO SESAMO Programa infantil.  
19:00: LA MANSION DE LOS PLAFF  
19:40: AQUI ESTA BLOOMER  
20:10: LAS CUATRO ESQUINAS Programa cultural.

21:00: TELEDIARIO (Segunda edición)  
21:30: 300 MILLONES  
22:35: GRANDES RELATOS «MUJERCITAS» (II parte) (Episodio III)

23:30: ULTIMAS NOTICIAS  
23:50: BUENAS NOCHES  
23:53: DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

19:30: CARTA DE AJUSTE  
19:45: APERTURA Y PRESENTACION  
19:47: REDACCION DE NOCHE  
20:35: REVISTA DE CINE  
21:50: OPINION PUBLICA  
22:25: A FONDO  
23:25: BUENAS NOCHES  
23:28: DESPEDIDA Y CIERRE

SOLUCION A LOS PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

**TABLEROGRAMA**  
Madre e hija caben en una armasa; suegra p nuera no caben en la tela.

**CRUCIGRAMA**  
HORIZONTALES. — 1: C. — 2: Car. — 3: Vafor. — 4: Paredes. — 5: Dala. Ajos. — 6: Secaron. — 7: Solis. — 8: Lea. — 9: A.  
VERTICALES. — A: D. — B: Pas. — C: Vajes. — D: Caracol. — E: Cale. Ajea. — F: Rodaria. — G: Rejos. — H: Son. — I: S.

**IEROGLIFICOS**  
1. Anade. — 6: Zócalo. Na. — 2. Es asesor (es; as; e; ros)

AL JUEGO DE LOS NUEVE ERRORES

1: Daga del rey. 2: Su corona. 3: Escudo en la pared. 4: Losa del suelo. 5: El cetro. 6: Pelo del príncipe. 7: La columna del fondo. 8: La ventana. 9: Sombra del rey.

CRUCIGRAMA BLANCO

SOLO HORIZONTALES. — 1: Aparejador. Cebú. — 2: Morar. Recogerán. — 3: Edemas. — 4: Tasar. Sé. — 5: Nemas. Cerámica. — 6: Anidez. Ni. Anade. — 7: Zócalo. Nasal. N. — 8: Sol. Solos. Taró. — 9: Esas. Táamo. — 10: L. Sanaron. Casar. — 11: Et. Rabí. Asaz. No. — 12: Sal. Seda. Añadas. 13: Sápalo. Ananas.

PROBLEMA DE LA SUMA

7346  
0251  
1291  
8888



**BROADWAY y EURO**  
CADA NOCHE, FIGURAS, SEXY FUERTE, 50 MUJERES Y AMBIENTE LOCAL UNICO EN EUROPA. Calle JOAN MIRO, 35 CERCA PLAZA GOMILA - TEL. 28 52 73

## HOJA DEL CALENDARIO

— HOY, DOMINGO: Santa Prisca. — El Sol sale a las 8,7 y se oculta a las 17,48. — Luna: Cuarto creciente.

### SERVICIO FARMACEUTICO DE URGENCIAS

ABIERTAS DE 9 MAÑANA  
A 10 NOCHE

Alemany Vich, Ruben Daría, 2 (Final C/. Concepción). 214996; Caldentey Roca, Gabriel Carbonell, 37. (Trav. Reyes Católicos) 274756; Florit Riutort, Eusebio Estada, 43-A (Puente del Tren). 250578; Forteza Rey, Plaza Cuartera, 7. 211996; Grau Sbert, Juan de Saridakis, 34 (Apto. Pullman II, Cala Mayor). 401588; Lluís Servera, Rossinyol, 20 (Frente Lírico Palace); 233322; Planas Terrades, Honderos, 26. 460143; Rosselló Vda., Plaza de Cort. 9. (Esquina Jaime II). 222735; Salas Font, Cngo. Sancho Nebot, 19. (San Ciadera). 271070.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA — ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

Jaquotot Villalonga, Pza. Reina M.ª Cristina, 16. El Arenal. 264470

ABIERTAS DE 10 NOCHE  
A 9 MAÑANA

Trián Forteza, San Miguel, 63. 212331.

### CASOLINERAS DE TURNO

ABIERTAS DEL 12 AL 19 ENERO

E.S. PROGRESO  
E.S. AMANECER  
E.S. ALGAIDA  
E.S. CAMPOS  
E.S. MURO  
E.S. SANTA MARIA  
E.S. PORTO CRISTO  
E.S. ANDRAITX.

ABIERTAS DEL 19 AL 26 ENERO

E.S. ES FORTI  
E.S. POL. LA VICTORIA  
E.S. ES MOLINAR  
E.S. SECAR DE LA REAL  
E.S. CRA. PALMA (Inca)  
E.S. PTO. POLLENSA  
E.S. VILAFRANCA  
E.S. CRA. PORRERAS (Felanitx)  
E.S. NA BORGES (Artá)  
E.S. COSTA DE LA CALMA

### TELEFONOS DE INTERES

—BOMBEROS: 29-12-53; 25-12-34 y 29-12-54.  
—CASA DE SOCORRO: 22-21-79.  
—AMBULANCIAS: 25-14-45.  
—POLICIA: 091.  
—POLICIA NACIONAL: 28-04-00.  
—POLICIA MUNICIPAL: 092.  
—GUARDIA CIVIL: 25-12-73.  
—COS (GUARDIA CIVIL RURAL): 22-11-00; 22-11-01 y 29-50-50.  
—JUZGADO DE GUARDIA. (Servicio nocturno): 21-26-32.  
—OXIGENO A DOMICILIO DE LA S. S. TELS.: 23-95-96; 28-55-96 y 27-70-20.  
—TELE TAXI: 40-14-14.  
—RADIO TAXI: 25-54-40.

### RADIO

E.A.J. - 13. RADIO MALLORCA

Onda media:

Informativos:

10,00, 11,00, 12,00, 20,00, 2,00 3,00, 4,00, 5,00 y 6,00: SER Informativos; 14,30: Informativo de las dos y media; 22,00: Informativo de las diez. 23,30: Hora 26.

Musicales:

07,00: Vamos de excursión; 11,03: España en un Seat; 12,03: El gran musical; 14,10: Aperitivo musical; 15,00: Musical de las tres; 22,15: Canciones de otros tiempos; 22,45: Melodías en la noche.

Deportivos:

14,00: Última hora deportiva; 16,30: Carrusel deportiva; 21,00: Resumen de la jornada deportiva; 23,25: Hora 25; 00,00: Extra García.

Religiosos:

9,00: Habla el obispo.

Frecuencia modulada:

Religiosos:

08,30: Santa misa retransmitida desde los Sagrados Corazones.

Musicales:

10,00: F. M. Radio Mallorca; 19,00: El Show de Riki Lash.

RADIO POPULAR DE MALLORCA

Onda media:

7,00: Apertura.  
7,02: Bon día.  
7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña.  
9,00: Día de fiesta.  
9,30: Hoy domingo.  
10,30: Buenos revoluciones.  
11,00: España en un Seat.  
12,00: Habla el obispo.  
12,05: Kena... Hobby Club.  
12,40: Mediodía musical.  
13,40: Hiles. Informatiu regional.  
14,00: Radioturismo.  
14,30: Informativo día.  
15,00: La prensa forana.  
15,30: Fiesta.  
16,45: Tiempo de juego.  
20,00: Seleccionamos para Vd.

20,45: Jornada sportiva, primera edició.  
22,00: Rondalla mallorquina.  
22,30: Pentagrama.  
23,30: Gran discoteca.  
0,53: Bona nit.  
1,00: Cierre de la estación.

Frecuencia modulada:

7,00: Apertura.  
9,30: Programa lengua danesa.  
10,00: Estudio alemán.  
10,45: Baricentro.  
22,30: Pentagrama.  
23,30: Gran discoteca.  
1,00: Cierre de la estación.

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

Onda media:

Matinal:

7,30: Apertura del programa. Música, temperatura y hora.  
7,45: Palabra de Dios.  
8,00: España a las ocho Primer diario hablado de RNE.  
8,30: Programa motor.  
9,00: Memoria pop.  
11,00: España en un Seat.

Mediodía:

12,00: Noticias de RNE.  
12,15: Discorama pop.  
13,00: Calanova 80.  
13,30: Radio Estadio, segunda edición.  
14,00: Segundo diario hablado de RNE.  
14,30: Radiogaceta de los deportes.

Tarde:

15,00: Temas de cine.  
15,30: Radio chequeo.  
16,00: La cara B.  
17,00: América es una voz.  
17,30: Domingo deportivo español.  
20,00: Noticias de RNE. Tercer diario hablado.  
20,30: Radio estadio, tercera edición.

Noche:

21,30: Música de siempre.  
22,00: Radio teatro.  
23,00: Discoparada.  
1,00: Cierre de la emisión.  
F. M. estéreo 88,8 mghg.  
8,00: Apertura. Programa Martín (lengua alemana).  
10,00: Musical F. M.  
15,00: El fabuloso mundo del disco.  
16,30: Programa sportiu.  
19,30: Selecciones musicales.  
22,00: Raíces de jazz.  
1,00: Cierre de la emisión.

### SERVICIOS AEROS Y MARITIMOS

### PARA HOY

DOMINGO

SERVICIOS AEROS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:

11,20 y 20,35.

Palma — Barcelona:

07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35  
17,20 — 19,25 — 21,55 y 23,10.

Palma — Jerez de la Frontera:

15,20.

Palma — Madrid:

07,30 — 10,45 — 16,30 y 22,00.

Palma — Málaga:

11,20.

Palma — Sevilla:

11,20.

Palma — Valencia:

15,20.

Palma — Ibiza:

08,25 — 17,20 y 21,40.

Palma — Las Palmas:

11,20.

Palma — Tenerife:

15,20.

VUELOS AVIACO

Palma — Madrid:

Diario a las 13,40 y 17,30.

Palma — Barcelona:

Diario a las 15,30.

Palma — Menorca:

Diario a las 15,00.  
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.

Palma — Ibiza:

Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

### PARA MAÑANA

LUNES

SERVICIOS AEROS

VUELOS NACIONALES

Palma — Alicante:

11,20 y 17,30.

Palma — Barcelona:

07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35

Cupón del ciego

322

«BALEARES»

## Adquiera Baleares en IBIZA - FORMENTERA

Distribuidor Exclusivo  
COMERCIAL ATHENEUM S.A.  
Carretera San Antonio, Km. 1,300 Teléfono: 30.97.91. — IBIZA

### IBIZA

- LIBRERIA ALAVA
- LIBRERIA FIGUERETAS
- LIBRERIA DIARIO DE IBIZA
- LIBRERIA ALCAINA
- LIBRERIA BUI
- DIARIO IBIZA-MERCADO
- LIBRERIA AVENIDA
- LIBRERIA ESQUITA
- LIBRERIA IBIZA
- KIOSCO VARA DE REY
- LIBRERIA VERDEA
- LIBRERIA VILAK
- LIBRERIA VARA DE REY
- LIBRERIA BONET

### SANTA EULALIA DEL RIO

- KIOSCO SANTA EULALIA
- LIBRERIA SANTA EULALIA
- LIBRERIA COSMI

### SAN CARLOS

- ESTANCO SAN CARLOS

### BARRIO CAN NEGRE

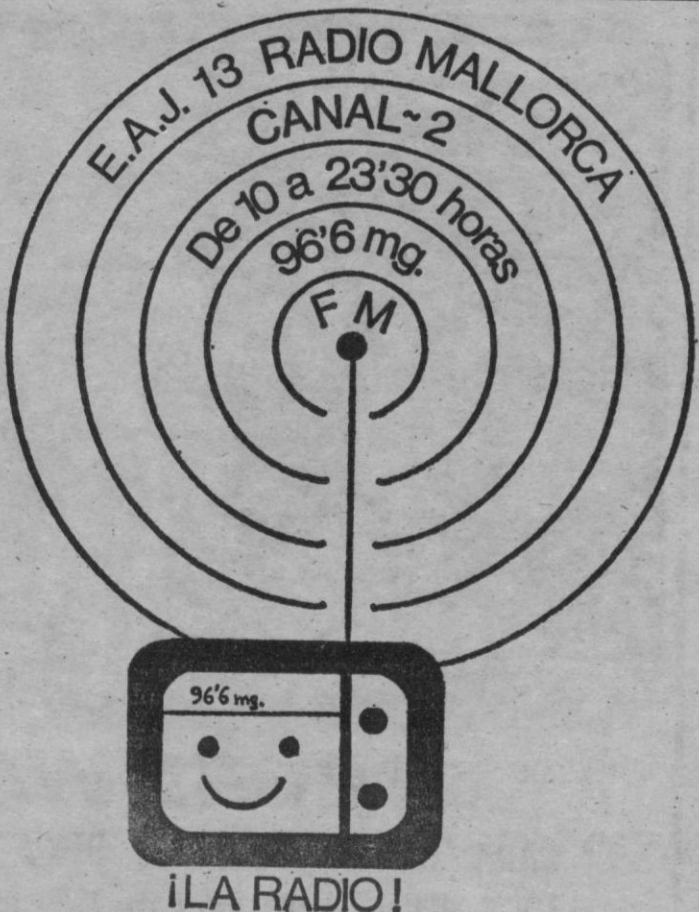
- MERCERIA CAN NEGRE, Crr. S. Antonio, Km. 1,400

### SAN ANTONIO ABAD

- FOTO IBIZA/SAN ANTONIO
- JUAN VERDEA
- FOTO CINE CRUELLS
- JUAN PLANELLAS
- VICENTE JUAN FERRER
- TIENDA: STOP. — Carretera CALA TARIDA

### SAN JOSE

- KIOSCO SAN JOSE



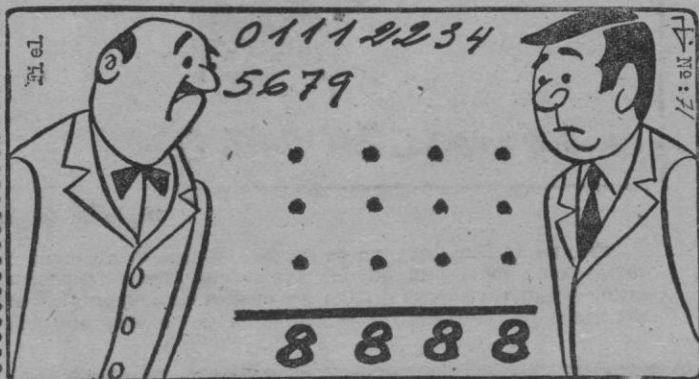
¡LA RADIO!

TABLEROGRAMA

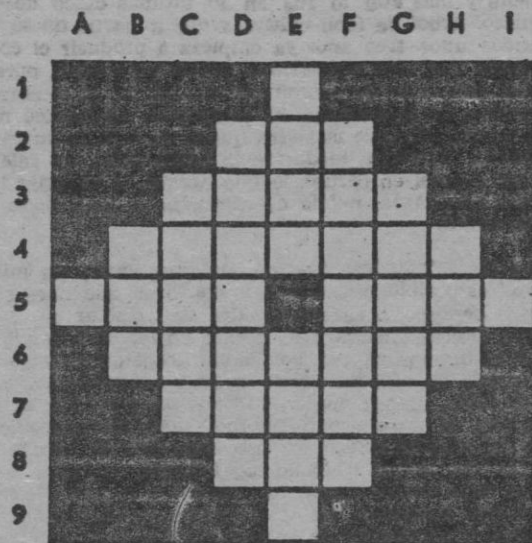
1	I	2	A	3	E	4	B	5	H	6	F	7	A		
8	E	9	B	10	I	11	G	12	E	13	A	14	D	15	C
16	H	17	B	18	G	19	F	20	E	21	A				
22	C	23	D	24	G	25	H	26	F	27	A	28	C	29	I
30	B	31	E	32	F	33	C	34	I	35	D	36	E		
37	F	38	C	39	G	40	B	41	F	42	D	43	G		
44	I	45	H	46	A	47	C	48	I	49	G				
50	E	51	B	52	D	53	H								

- A - - - - - Hoyos o socavones  
13 2 21 7 46 27
- B - - - - - Colchón de paja sin bastas  
9 51 4 30 40 17
- C - - - - - Se abstienen de comer y beber  
22 33 28 15 38 47
- D - - - - - Pedra de molino  
23 35 14 52 42
- E - - - - - Repetida  
8 50 36 31 12 3 20
- F - - - - - Repara el casco de una nave  
41 26 37 6 19 32
- G - - - - - Están en un lugar determinado  
18 43 24 11 49 39
- H - - - - - Héroe de un poema de Virgilio  
5 45 16 53 25
- I - - - - - Cabellera larga y descuidada  
1 29 48 44 34 10

LOS NUEVE ERRORES

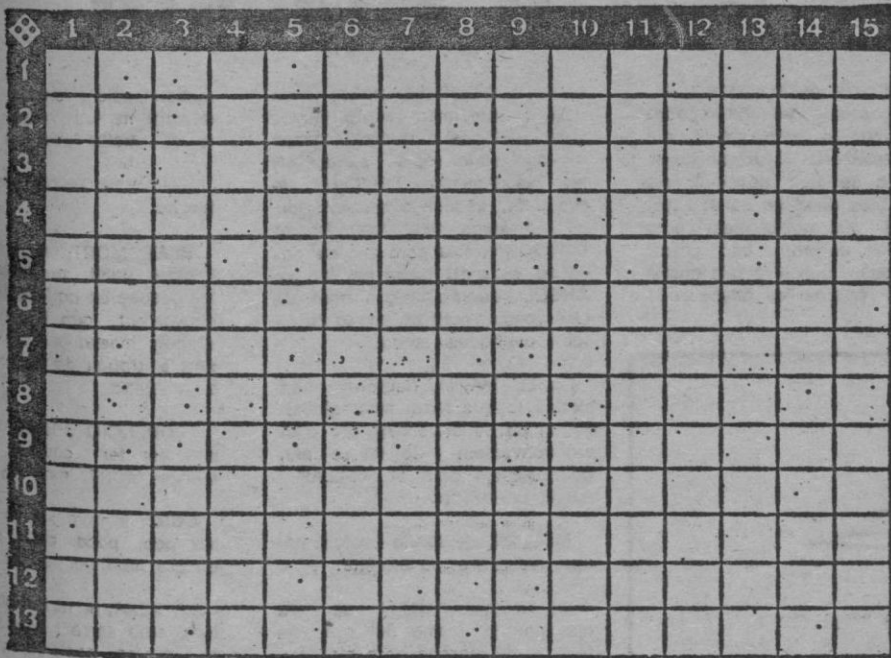


CRUCIGRAMA



- HORIZONTALES. — Letra numeral romana. — 2: Extremo más grueso y más largo de la antena. — 3: Decisión, coraje, audacia. — 4: Obras de fábrica levantadas a plomo para cerrar un espacio. — 5: En algunas embarcaciones, conducto de tablas por donde salía a la mar el agua que achicaba la bomba. Ciertas pantallas filíceas cuyos bulbos se usan como condimento. — 6: Extrajeron la humedad de un cuerpo. — 7: Navegante español descubridor del Amazonas. — 8: Pase la vista por lo escrito. — 9: Preposición.
- VERTICALES. — A: Quinta letra del alfabeto castellano. — B: Valle de la provincia de Santander. — C: Pagars documentos por los que se reconocen una deuda. — D: Molusco gasterópodo, comestible, de concha revuelta en hélice. — E: Corte de un melón o de otras frutas un pedazo con el fin de probarlas. Mezcla dos o más metales, fundiéndolos. — F: Caería dando vuelta por una pendiente. — G: Hierros que se ponen en los cercos de las puertas. — H: Sonido agradable. — I: Abreviatura de punto cardinal.

CRUCIGRAMA BLANCO



SOLUCION A LOS PASATIEMPOS EN PAGINA 45

TABACALERA, S. A.

CONCURSO PUBLICO DE ARRENDAMIENTO DE LOCALES EN MAHON (MENORCA)

TABACALERA S. A. Compañía Gestora del Monopolio de Tabacos y Servicios anejos, convoca a Concurso público para el arrendamiento de locales en MAHON (Menorca), con destino a la ubicación de los Servicios y Almacenes de Admisión Subalterna en dicha localidad.

El pliego de Condiciones que habrá de ajustarse el referido Concurso y el correspondiente modelo de instancia se encuentran a disposición de los interesados en las oficinas de la representación Provincial de TABACALERA S. A. en Palma de Mallorca, calle Goethe, núm. 13, y en la Administración Subalterna en Mahón calle Prieto y Caulés, núm. 128 en horas de oficinas.

El plazo de presentación de instancias y documentación exigidas es el de 30 días hábiles, contados a partir de la siguiente a la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial del Estado.

La Mesa que juzgará el Concurso se constituirá el siguiente día hábil al de la conclusión del plazo aludido en el párrafo anterior a las 12 horas.

JEROGLIFICOS



1. ¿Quién venció en el tenis?

2. ¿Qué cometido tiene en la empresa?

COMPRAMOS LIBROS ANTIGUOS

y modernos hasta el año 1940. Grandes y pequeñas bibliotecas. Grabados, litografías, postales y todo impreso o manuscrito. Pagamos el precio máximo y justo, somos profesionales dedicados a esta especialidad en más de 75 años. Llamar al teléfono 22 13 55. De 12 a 1 y de 5 a 8.

HERNIADG ¡¡SENSACIONAL!!

es el nuevo, minúsculo y científico «OBTURADOR AUTOMÁTICO». Único que no necesita tirantes ni correas bajo malgas ni elásticos, ni hebillas ni cinturones de plástico, no pesa ni abulta y neutraliza la hernia hasta su total desaparición. Visítelos y podrá juzgar la gran diferencia GARANTIZADO POR DOS AÑOS. Construcción experta para cada caso bajo presc. fac. Demostraciones gratuitas en PALMA DE MALLORCA los días martes 20, miércoles 21, jueves 22, viernes 23 y sábado 24, en nuestra delegación, calle Lonjeta núm. 5 segundo (travesía calle Sindicato) de 9 mañana a 2 tarde y horas convenientes teléfono 21 51 40. INSTITUTO ORTOPEDICO «ESPAÑA» miembro de la Agrupación Nacional de Técnicos Ortopédicos. Casa Central en Barcelona (C. C. S. 2.381).

NUESTRA ALMENDRA

No hay duda que los grandes recursos económicos que Mallorca tiene y más aún lo fue en las últimas cinco décadas es el almendro. Arbol de fácil cultivo y que a partir de su injerto, transcurridos unos tres años ya empieza a producir el codiciado fruto, siendo tan sólo necesario el ararlo en verano, puesto que permite el cultivo de las gramíneas sin que ni la sombra ni las raíces menoscabe la cosecha. El campesino de antaño más dado a la preparación de la tierra que el de hoy, ya mecanizado, solía quemar la tierra, mediante la preparación de «els formiguers», hoy ya casi en desuso, lo que aparte de eliminar la mala semilla por quemazón, nutría de nitrógeno a los árboles, incluido el almendro.

Dicen las estadísticas que en Mallorca existe un millón de almendros, es posible, ahora bien lo cierto es que hace cincuenta años el campesino se preocupaba de repoblar en las zonas donde iba desapareciendo y de poblar en terrenos donde no los había. Actualmente ya sea por haber transformado los terrenos de secano en regadío, donde se ha preocupado en sembrar árboles frutales, ya sea que en otras zonas por estar el almendro afectado de enfermedad (mórbol) han desaparecido y repoblarlo ha sido inútil por los estregaos que ha habido en los árboles jóvenes, lo que ha dado lugar a que en vastas zonas de la isla se vean claros dando la sensación de estar sembrados de una forma anárquica, no apreciándose aquellas bellas hileras de arboleda o plantación de marco real; lo que también resta belleza en los meses de febrero/marzo, donde toda Mallorca parecía un jardín, cubierta toda ella de una gran nube blanca o sonrosada: el almendro en flor.

Las variedades de almendro son innumerables, incluso la denominación no es la misma de un término municipal a otro, sin pretender que sea exhaustiva la denominación, he recogido la más conocida, y que hoy en día el campesino así la conoce:

Almendra d'En PONT, «de besó mascle», puesto que cada fruto solamente tiene uno grande; d'En POU, redonda el árbol de hoja grande; GENERA o tardja, de cáscara delgada y da la sensación de que el «besó» no cabe en ella por parecer del mismo tamaño; CANALETA, conocida así por tener cada almendra una ranura que le da el nombre, de cáscara fuerte; del BON JESUS, pequeña, no se cultiva en cantidad por la dificultad en romperla «per les trancadores», en algunas poblaciones las preparaban «amb tambó» o «torrada» por las fiestas navideñas; de LA VARA, de poco peso, pequeña pero cunde mucho; MOLLAR, de cáscara rompible sin esfuerzo con los dientes de ahí su nombre, se ha dejado de cultivar; VERDERETA o d'En VERDERETA, el árbol es pequeño, crece poco, no precisa la poda necesaria, muy buena y siempre «te un bon espjlet»; AMETLLA ANTIGA, tal vez llamada así por haberse cultivado en siglos pasados, hoy ya muy raro encontrarla, pequeña, muy buena pero de poca producción; de CORNE d'ALBERCOC, no resulta económica por lo que no proliferó su cultivo, ya que «les trenqueadores» tributaban «el besó» con suma facilidad, lo que comercialmente no tuvo aceptación.



LA ALMENDRA EN MALLORCA

Diada de tembar i collir ametles.

Diada de tembar i collir ametles.

Es una lástima que no exista una mayor divulgación para que se tome conciencia que es preciso una fase de repoblación, posiblemente variedades que en los medios experimentales aconsejen, con ello aumentaría la economía de la isla, aumentaría

en cierta época del año la belleza del ALMENDRO EN FLOR, proliferado por los artistas y que en definitiva nos beneficia a todos.

JAIME FERRA G.

Ja fa bastants d'anys, quan jo era menut, ja que vaig neixre i viura a una casa pagesa, m'agradava veure aquells camps daurats per el color que tenien les blateres amb l'espiga que es doblava del mateix pes, jugant a conions amagar per dintre, ja que eren molt més alts que jo, duguent mos qualche picada amb les serres de l'espiga, disfrutant quant esflorant-la apareixien els grans de blat, i de diverses varietats. Uns eren grosos i brillants mentres que altres petits i oscurs, llarguers, més redonets, etra., pero sempre una cosa tenien en comú, de dins era blanc, ja a les hores pasava gust en roegar-los.

Sembra de blat a Mallorca

Després d'aiguns anys, seria dir en el meu pare de varietats de blat, deixant-ne unes i aconseguint llevors d'altres per quant eren mes rentables. Es veia que el pagés mallorquí durant molts d'anys cultivava sempre dins una petita varietat, que anava canviant en forma de cercle segons les finques que conrava o tan-

ques, si eren de la mateixa linde o possessió, poques vegades restobrada, ja que era i segueix essent-ho el deixar goret. La moda de les noves llevors arribar i es deixaren de sembrar varietats, que posiblement eren de segles enrera, per entrar noms nous, i que el pagés anava introduint segons les anyades i

terres. Les varietats moltes ja en desús i que m'en record, desde l'any 1940 fins a la fecha, sense fer una enumeració exhaustiva son les següent: ROVELLO, de grà petit, de canya bastant llarga i d'espiga vermellosa. De na CONSONA retia pero era de poca calitat, molt baste per fer pa. ANGELI, de gra llarg i prim, de color oscur, molt bó per la fabricació de fideus i sopa.

mecanització rompia la canya deixant moltes espigues per a terra, i molta feina per espigolar.

VALENCIA PETIT, molt bó per fer pa.

BLAT MORT, molt bó per pa i perla palla, tan necessari per les bèsties en aquella época; inconvenient que tingué fou que creixia massa i s'ajeia, dificultant el treball de neteja i segar a màquina.

FLORENCIO o RUS, molt apreciat per fer coques i mescat amb el MORT, molt bo per pa.

CURT, el nom l'hi ve que creixia poc, poca palla pero retia a l'era molt bo per fer pa.

LA XEXA, hi havia dues varietats, amb serre i sense apreciat per pastes, posiblement les en-saimades mallorquines de fa uns anys ho devien esser.

El blat sense dubte fou i eroc que sempre serà lo que més procura una nació que es cultiva, maldeament es digue que de cada dia es menja menys pa, pero que es ben ver aquell refrany espanyol «mes llarg que un dia sense pa», o «per massa pa mal es mal anys».

Déu ens do la moina.

Ramon REIG



Per maig a segar vaig

PER MAIG A SEGAR VAIG.

De La MAINA, de farina molt blanca ja que tenia molt d'almidó, el pa sa crivellava, per aixó era convenient i de fet es feia, es mesclava amb el MOLLAR i sortia un bon pa.

MOLLAR, de farina bastant oscura, es feia el pa moreno.

De la CARABASETA, es feia així per la forma del grà, es feia un pa moreno pero mes ordinari que l'anterior. Es va deixar de cultivar per quant la sombra no retia ja que no goxava, es a dir de cada gra solament una espiga, a diferencí deis altres que de cada gra sortien varies canyes o ramificacions.

CANDEAL, tal vegada el mes conegut per tota la Península, d'on seria importat, molt bó per fer pa.

VALENCIA GROS, varietat nova, importada per el Servei Nacional de Blat, molt bó, pero la

Para su ganado, lo mejor. Piensos Piema Protector

«BALEARES»